



# Disclaimer

This user manual is provided as a free service by FixYourDLP.com. FixYourDLP is in no way responsible for the content of this manual, nor do we guarantee its accuracy. FixYourDLP does not make any claim of copyright and all copyrights remain the property of their respective owners.

About FixYourDLP.com

FixYourDLP.com (<http://www.fixyourdlp.com>) is the World's #1 resource for media product news, reviews, do-it-yourself guides, and manuals.

Informational Blog: <http://www.fixyourdlp.com>

Video Guides: <http://www.fixyourdlp.com/guides>

User Forums: <http://www.fixyourdlp.com/forum>

FixYourDLP's Fight Against Counterfeit Lamps:

<http://www.fixyourdlp.com/counterfeits>

## Sponsors:

RecycleYourLamp.org – Free lamp recycling services for used lamps:

<http://www.recycleyourlamp.org>

Lamp Research - The trusted 3rd party lamp research company:

<http://www.lampresearch.com>

Discount-Merchant.com – The worlds largest lamp distributor:

<http://www.discount-merchant.com>



**FixYourDLP.com**

Sponsored by 

# TABLE OF CONTENTS

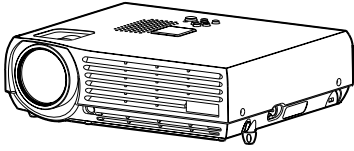
INHALTSVERZEICHNIS TABLE DES MATIÈRES INDICE INDICE ÍNDICE INNHOLDSFORTEGNELSE

<b>A. SUPPLIED MATERIAL..... 4</b> <i>LIEFERUMFANG</i> EQUIPEMENT FOURNI MATERIALE FORNITO MATERIALE FORNITO MATERIAL FORNECIDO VEDLAGT MATERIELL	<b>G. OVERVIEW / CEILING MOUNT..... 17</b> <i>ÜBERSICHT / DECKENMONTAGESATZ</i> PRESENTATION / MONTAGE AU PLAFOND VISTA GENERAL / MONTAJE EN EL TECHO PROSPETTO / MONTATURA PER IL SOFFITTO VISTA GERAL / SUPORTE DE TETO OVERSIKT / TAKMONTASJE
<b>B. SETTING UP PROCEDURE..... 5</b> <i>ANSCHLUSS</i> INSTALLATION <i>PROCEDIMIENTO DE CONEXIÓN</i> PROCEDIMENTO DI IMPOSTAZIONE <i>INSTALAÇÃO</i> OPPSETT	<b>H. LIGHT MESSAGES..... 18</b> <i>LEUCHTANZEIGEN</i> INDICATEURS LUMINEUX <i>INDICADORES LUMINOSOS</i> MESSAGGI LUMINOSI <i>INDICADORES LUMINOSOS</i> LYSSIGNALER
<b>C. START - STOP..... 7</b> <i>START - STOP</i> MISE EN/HORS SERVICE <i>ENCENDIDO - APAGADO</i> AVVIO - ARRESTO <i>LIGAR - DESLIGAR</i> START - STOPP	<b>I. POWER MANAGEMENT (DPMS)..... 19</b> <i>POWER MANAGEMENT (DPMS)</i> GESTION DE L'ALIMENTATION (DPMS) <i>FUENTES DE ENERGÍA (DPMS)</i> CONTROLLO DELL'OPERATIVITÀ (DPMS) <i>CONTROLE DA POTÊNCIA</i> STRØMSPARING (DPMS)
<b>D. IMAGE ADJUSTMENTS..... 8</b> <i>BILDEINSTELLUNGEN</i> MISE AU POINT DE L'IMAGE <i>AJUSTE DE LA IMAGEN</i> REGOLAZIONE DELL'IMMAGINE <i>AJUSTES DA IMAGEM</i> JUSTERE BILDET	<b>J. TROUBLESHOOTING..... 20</b> <i>FEHLERBEHEBUNG</i> SOLUTION AUX PROBLÈMES LES PLUS FRÉQUENTS <i>SOLUCIÓN DE PROBLEMAS</i> SOLUZIONE DEI PROBLEMI <i>LOCALIZAÇÃO DE DEFEITOS</i> FEILSØKING
<b>E. REMOTE CONTROL &amp; KEYBOARD..... 9</b> <i>FERNBEDIENUNG UND BEDIENFELD</i> TELECOMMANDE ET CLAVIER <i>CONTROL REMOTO Y TECLADO</i> TELECOMANDO E TASTIERA <i>CONTROLE REMOTO E TECLADO</i> FERNKONTROLLO OG TASTATUR	<b>K. TECHNICAL DATA..... 22</b> <i>TECHNISCHE DATEN</i> CARACTERISTIQUES TECHNIQUES <i>DATOS TÉCNICOS</i> DATI TECNICI <i>DADOS TÉCNICOS</i> TEKNISKE DATA
<b>F. MENU ADJUSTMENTS..... 12</b> <i>MENÜEINSTELLUNGEN</i> OPTIONS DE MENU <i>MENÚ DE AJUSTES</i> IMPOSTAZIONI DAL MENU <i>AJUSTES DO MENU</i> MENYINNSTILLINGER	<b>L. FCC STATEMENT..... 24</b> <b>M. SERVICE INFORMATION..... 25</b> <i>SERVICEHINWEIS</i> RÉPARATIONS <i>INFORMACIÓN SOBRE ASISTENCIA TÉCNICA</i> ASSISTENZA TECNICA <i>INFORMAÇÃO DE SERVIÇOS</i> SERVICEINFORMASJON

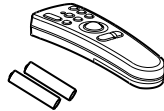
# A

## SUPPLIED MATERIAL\*

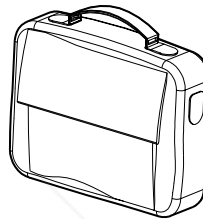
LIEFERUMFANG EQUIPEMENT FOURNI MATERIAL SUMINISTRADO MATERIALE FORNITO MATERIAL FORNECIDO VEDLAGT MATERIELL



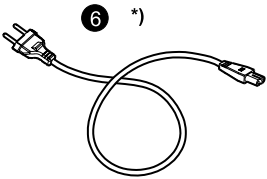
DLP Projector with lenscap  
*DLP Projektor mit Schutzkappe*  
 Projecteur DLP avec protection lentille  
*Proyector DLP con tapa del lente*  
 Proiettore DLP con coperchietto  
*Projektor DLP com protetor de lente*  
 DLP-projektor med linsedeksel



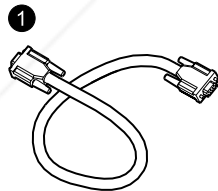
Remote control with batteries  
*Fernbedienung mit Batterien*  
 Télécommande avec batteries  
*Control remoto con pilas*  
 Telecomando con batterie  
*Control remoto com pilhas*  
 Fjernkontroll med batterier



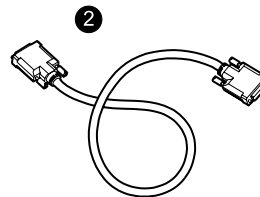
Soft Case  
*Tragetasche*  
 Etui souple  
*Funda*  
 Valigetta  
*Maleta*  
 Myk veske



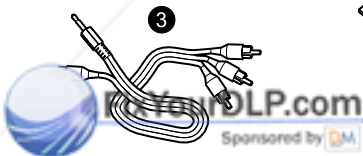
Power cord  
*Netzkabel*  
 Cordon d'alimentation  
*Cable de alimentaciòn*  
 Cavo alimentazione  
*Cabo de alimentaçã*  
 Strømledning



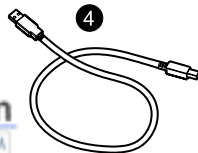
Analog Computer Cable (VGA)  
*Analogkabel (VGA)*  
 Câble ordinateur analogique (VGA)  
*Cable para ordenador analógico (VGA)*  
 Cavo analogico per il computer (VGA)  
*Cabo de Computador Analógico (VGA)*  
 Analog Datamaskinkabel (VGA)



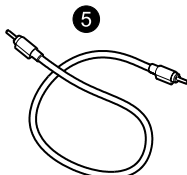
Digital Computer Cable (DVI)  
*Digitalkabel (DVI)*  
 Câble ordinateur digital (DVI)  
*Cable para ordenador digital (DVI)*  
 Cavo digitale per il computer (DVI)  
*Cabo de Computador Digital (DVI)*  
 Digital Datamaskinkabel (DVI)



Audio / Video Cable  
*Audio- / Videokabel*  
 Câble audio / vidéo  
*Conexión de audio / video*  
 Cavo audio / video  
*Cabo de áudio / vídeo*  
 Audio- / videokabel



USB Mouse Cable  
*USB Maus kabel*  
 Cable souris USB  
*Cable raton USB*  
 Cavo mouse USB  
*Cabo de Mouse USB*  
 USB-musekabel



Audio Cable  
*Audiokabel*  
 Câble audio  
*Cable de audio*  
 Cavo audio  
*Cabo de Áudio*  
 Audiokabel



SCART adapter  
*SCART-Anschluß*  
 Adaptateur audio  
*Adaptador de Scanner*  
 Presa scart  
*Adaptador SCART*  
 SCART-adapter

\*) Country dependent *Länder abhängig* Dépendant du pays *Depende del país* Dipendentemente al paese di destinazione *Dependendo do país* Områdeavhengig

# B

## SETTING UP PROCEDURE

ANSCHLUSS INSTALLATION PROCEDIMIENTO DE CONEXIÓN PROCEDIMENTO DI IMPOSTAZIONE INSTALAÇÃO OPPSETT

1. Connect the projector to:
  - the data source with the Analog Computer Cable (1) to COMPUTER or
  - the data source with the Digital Computer Cable (2) to DIGITAL COMPUTER (DVI)
  - the video source with the Video Cable (3) to VIDEO IN/AUDIO IN
  - the video source with S-Video Cable (option) to S-VIDEO
2. For the mouse control use the USB mouse cable (4) to USB MOUSE
3. For computer sound connection, use the Audio Cable (5) to AUDIO IN
4. Connect power cord to projector (6)
5. Turn on the projector, then the source(s)

1. Projektor anschließen:
  - mit dem Analogkabel (1) an COMPUTER (Datenquelle) oder
  - mit dem Digitalkabel (2) an DIGITAL COMPUTER (DVI) (Datenquelle)
  - mit Videokabel (3) an VIDEO IN/AUDIO IN (Videoquelle)
  - mit S-Videokabel (optional) an S-VIDEO (Videoquelle)
2. Für Steuerung per Maus das USB-Mauskabel (4) in den Anschluss USB MOUSE stecken
3. Für Klang aus dem Computer das Audiokabel (5) in den Anschluss AUDIO IN stecken
4. Netzstecker des Projektors einstecken (6)
5. Zuerst Projektor und dann Quellgerät(e) einschalten

1. Connectez le projecteur à:
  - la source de donnée avec le Câble ordinateur analogique (VGA) (1) à la COMPUTER
  - la source de donnée avec le Câble ordinateur digital (DVI) (2) à la DIGITAL COMPUTER (DVI)
  - la source vidéo avec le Câble vidéo (3) à la prise VIDEO IN/AUDIO IN
  - la source vidéo avec le Câble S-Vidéo (en option) à la prise S-VIDEO
2. Pour le contrôle de la souris, reliez le câble souris USB (4) à USB MOUSE
3. Pour la connexion au son de l'ordinateur, reliez le Câble audio (5) à AUDIO IN
4. Branchez le cordon d'alimentation sur le projecteur (6)
5. Allumez d'abord le projecteur, puis la (les) source(s).

1. Conectar el proyector a:
  - la fuente de datos conectando el cable para ordenador analógico (1) al COMPUTER o
  - la fuente de datos conectando el cable para ordenador digital (2) al DIGITAL COMPUTER (DVI)
  - la fuente de vídeo conectando el cable de vídeo (3) a la entrada VIDEO IN/AUDIO IN
  - la fuente de vídeo conectando el cable de VIDEO S (opcional) al S-VIDEO
2. Para controlar el ratón conecte el cable de ratón USB (4) al USB MOUSE
3. Para conectar el sonido del ordenador, conecte el cable de audio (5) a la entrada AUDIO IN
4. Conectar el cable de alimentación al proyector (6)
5. Poner en marcha el proyector, luego la(s) fuente(s)

1. Collegare il proiettore:
  - alla sorgente dei dati con il cavo analogico per computer (1) al COMPUTER o
  - fonte sorgente dei dati con il cavo digitale per computer (2) al DIGITAL COMPUTER (DVI)
  - Alla sorgente video con il cavo video (3) sulla presa VIDEO IN/AUDIO IN
  - Alla sorgente video con il cavo S-Video (opzionale) sulla presa S-VIDEO
2. Per il controllo del mouse, usare il cavo USB del mouse (4) collegato a USB MOUSE
3. Per il collegamento audio con il computer, usare il cavo audio (5) collegato a AUDIO IN
4. Collegare il cavo di alimentazione al proiettore (6)
5. Accendere prima il proiettore e poi la/e sorgente/i

1. Conecte o projetar à:
  - fonte de dados com o Cabo de Computador Analógico (1) em COMPUTER ou
  - fonte de dados com o Cabo de Computador Digital (2) em DIGITAL COMPUTER (DVI)
  - fonte de vídeo com o Cabo de Vídeo (3) em VIDEO IN/AUDIO IN
  - fonte de vídeo com o Cabo de S-Vídeo (opcional) em S-VIDEO
2. Para o controle do mouse, use o cabo de mouse USB (4) em USB MOUSE
3. Para a conexão do computador, use o Cabo de Áudio (5) em AUDIO IN
4. Conecte o cabo de alimentação no projetor (6)
5. Ligue o projetor, depois a(s) fonte(s)

1. Koble projektoren til:
  - datakilden med den analoge datamaskinkabelen (1) til COMPUTER eller
  - datakilden med den digitale datamaskinkabelen (2) til DIGITAL COMPUTER (DVI)
  - videokilden med videokabelen (3) til VIDEO IN / AUDIO IN
  - videokilden med S-VIDEO-kabelen (valgfritt) til S-VIDEO

2. Musekontroll kobles til med USB-musekabelen (4) til USB MOUSE
3. Lyd fra datamaskinen kobles til med audiokabelen (5) til AUDIO IN
4. Koble strømledningen til projektoren (6)
5. Slå på projektoren, og deretter kilden(e)

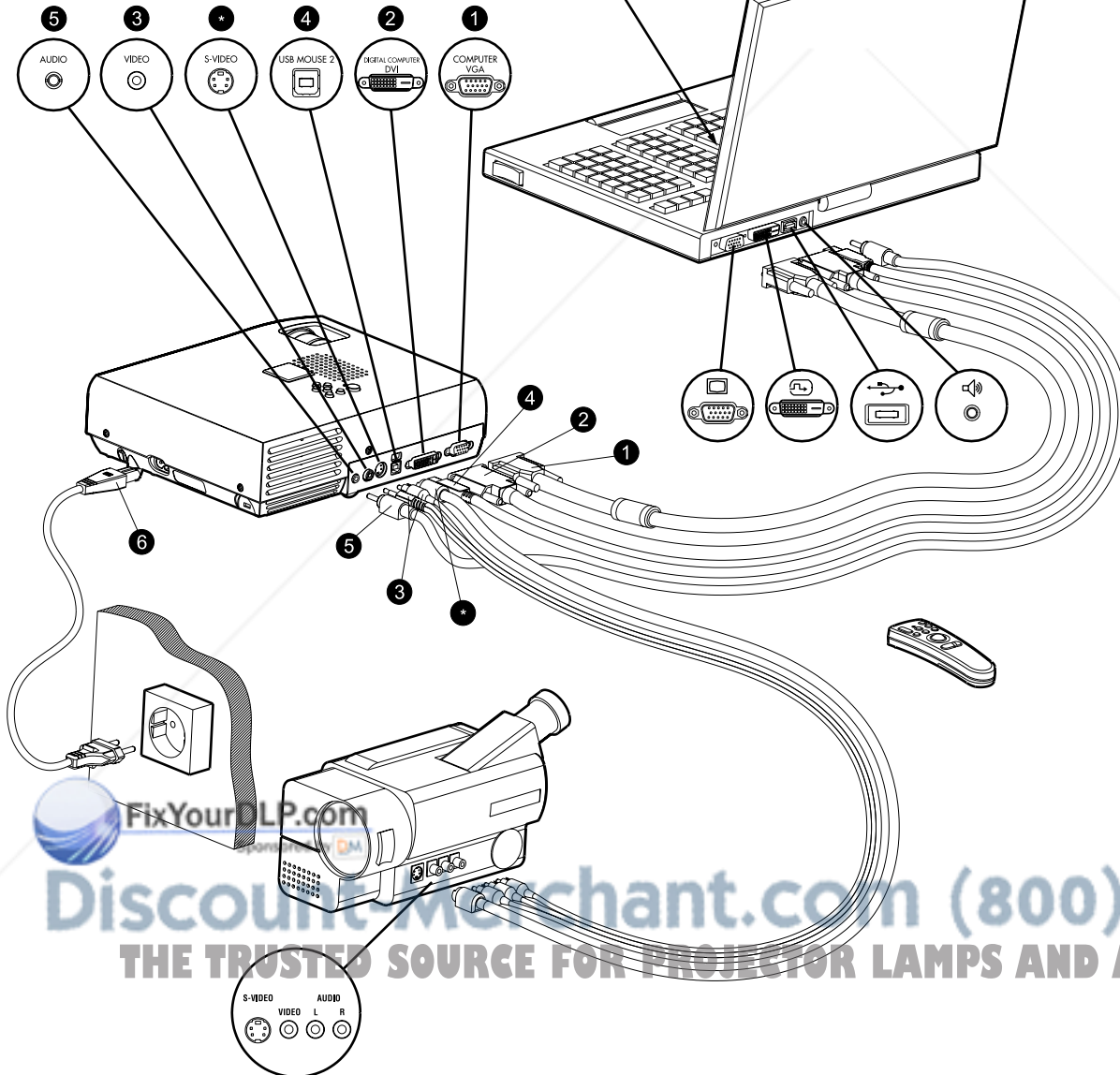


# SETTING UP PROCEDURE

ANSCHLUSS    INSTALLATION    PROCEDIMIENTO DE CONEXIÓN    PROCEDIMENTO DI IMPOSTAZIONE    INSTALAÇÃO    OPPSETT



Switch to external monitor  
 Schalter für externen Monitor  
 Commutateur pour écran autonome  
 Enchufe para monitor externo  
 Interruttore per monitor esterno  
 Bytt til eksternt skjerm



DiscountMerchant.com (800) 281-8860  
 THE TRUSTED SOURCE FOR PROJECTOR LAMPS AND ACCESSORIES

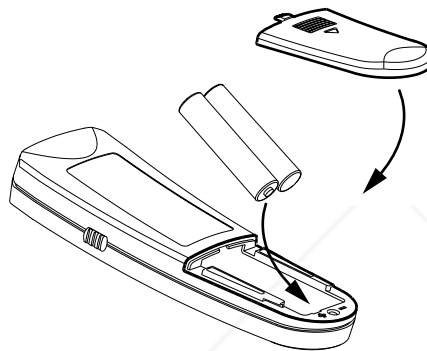
\*) Optional equipment    Zusatzausstattung    Equipment optionnel    Equipamiento opcional    Componenti optional    Equipamento opcional    Tilleggsutstyr

# C

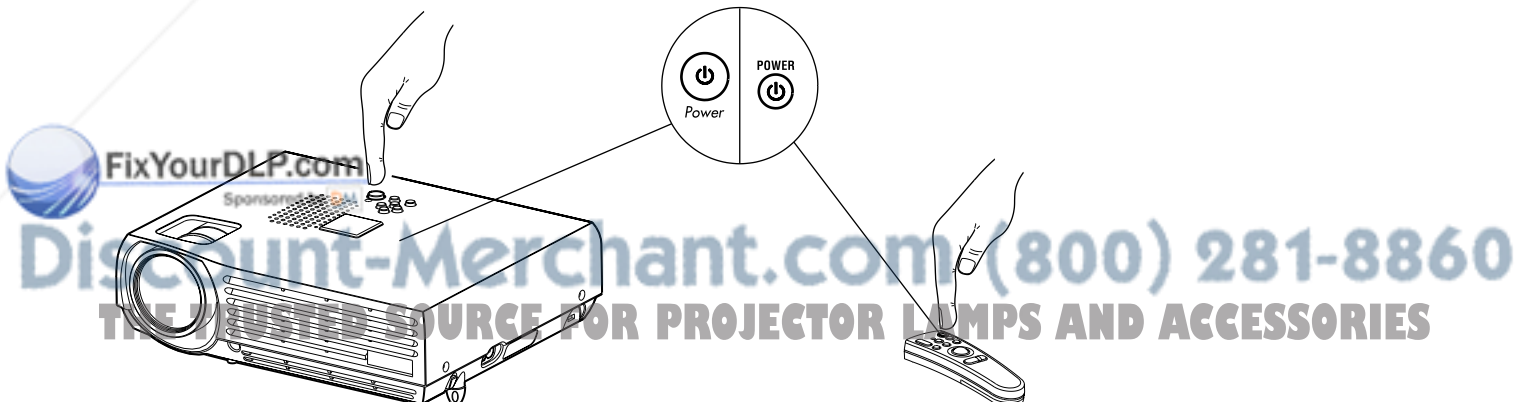
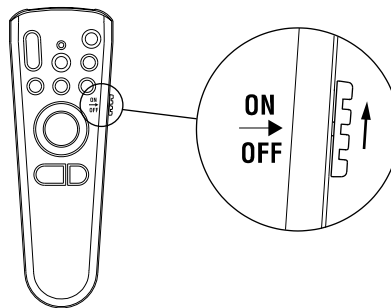
## START - STOP

START - STOP   MISE EN/HORS SERVICE   ENCENDIDO - APAGADO   AVVIO - ARRESTO   LIGAR - DESLIGAR   START - STOPP

Install batteries  
*Batterien einlegen*  
Mettre des piles en place  
*Colocar las baterías*  
Inserimento pile  
*Colocar as pilhas*  
Sett inn batteriene



Switch the ON/OFF switch to the ON position  
*Auf ON stellen, um die Fernbedienung einzuschalten*  
Mettez sur position ON pour utiliser la télécommande  
*Poner el conmutador en ON para activar el control remoto*  
Posizionare su ON per attivare il telecomando  
*Coloque em ON para ligar o controle remoto*  
Trykk på ON for å slå på fjernkontrollen



# D

## IMAGE ADJUSTMENT

AJUSTE DE LA IMAGEN

REGOLAZIONE DELL'IMMAGINE

BILDEINSTELLUNG

MISE AU POINT DE L'IMAGE

AJUSTES DA IMAGEM

JUSTERE BILDET

1

Zoom: adjusts picture size

Zoom: *Einstellen der Bildgröße*

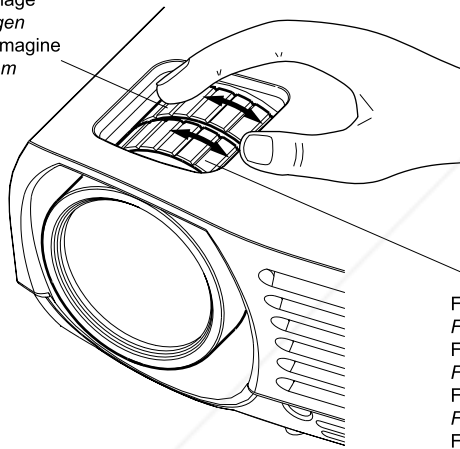
Zoom: règle les dimensions de l'image

Zoom: *ajusta el tamaño de la imagen*

Zoom: regola le dimensioni dell'immagine

Zoom: *ajusta o tamanho da imagem*

Zoom: justerer bildets størrelse



2

Focus: adjusts picture clearness

Focus: *Einstellen der Bildschärfe*

Focus: règle la netteté de l'image

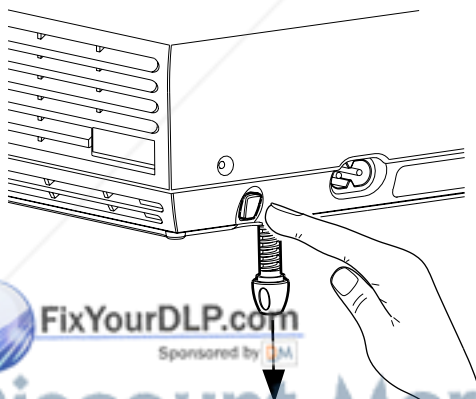
Focus: *ajusta la claridad de la imagen*

Focus: regola la messa a fuoco dell'immagine

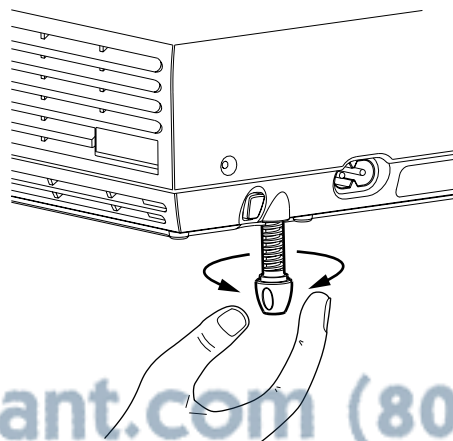
Focus: *ajusta a nitidez da imagem*

Fokus: justerer bildets skarphet

1



2



Discount-Merchant.com (800) 281-8860

Press to release projector feet to adjust display angle (1) or manually adjust feet (2)

Fuß zur *Einstellung des Projektionswinkels lösen (1) oder drehen (2)*

Libère les pieds du projecteur pour régler l'angle de projection (1) ou régler les pieds manuellement (2)

Liberar la pata del proyector para ajustar el ángulo de presentación de imagen (1) o ajustar la pata manualmente (2)

Sblocca i piedi del proiettore per regolare l'angolazione dello schermo (1) o per regolare manualmente l'altezza dei piedi (2)

Solte os pés do projetor para ajustar o ângulo de exibição (1) ou ajuste os pés manualmente (2)

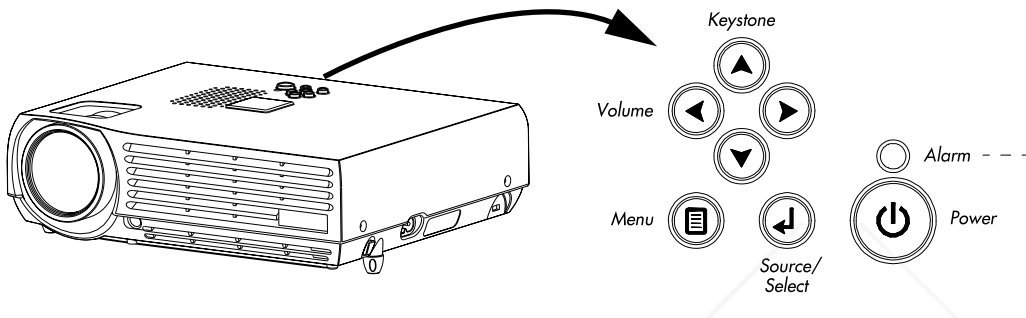
Frigjør projektorens føtter for å justere visningsvinkelen (1), eller juster føttene manuelt (2)



# REMOTE CONTROL & KEYBOARD

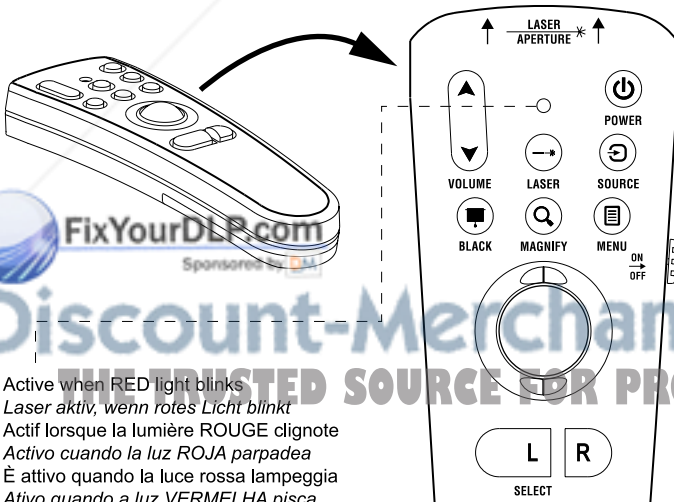
FERNBEDIENUNG UND BEDIENTAFEL

TELECOMMANDE ET CLAVIER CONTROL REMOTO Y TECLADO TELECOMANDO E TASTIERA CONTROLE REMOTO E TECLADO FJERNKONTROLL OG TASTATUR



**Alarm**  
**RED light indicates lamp replacement required**  
*Das ROTE Licht zeigt an, daß die Lampe ausgewechselt werden muß*  
 La lumière ROUGE indique que la lampe doit être remplacée  
 La luz ROJA indica que se debe de reemplazar la bombilla  
 La luce ROSA indica che bisogna sostituire la lampadina  
 A luz VERMELHA indica que a lâmpada deve ser substituída  
 RØDT lys angir at lampen må byttes ut.

**Alarm**  
**RED FLASHING when the projector is overheated. Power off and let cool down**  
*ROTES BLINKLICHT zeigt Überhitzung des Projektors an. Ausschalten und abkühlen lassen*  
 Un CLIGNOTEMENT ROUGE signale la surchauffe du projecteur. Débrancher l'alimentation et laisser refroidir  
 LUZ ROJA PARPADEANTE cuando el proyector está sobrecalentado. Desconectar la alimentación y dejar enfriar  
 La luce ROSSA INTERMITTENTE indica che il proiettore si è surriscaldato. Scollegare l'alimentazione e lasciare raffreddare  
 A luz VERMELHA intermitente indica superaquecimento do projetor. Desligar e deixar esfriar  
 RØDT BLINKENDE når projektoren er overopphetet. Slå av og la projektoren avkjøle seg



**LASER APERTURE**

**LASER RADIATION  
DO NOT STARE INTO BEAM  
CLASS 2 LASER PRODUCT**

Wavelength 670 nm.  
Max. output <1 mW.  
EN60825-1, Am. 11.

**CAUTION**

**LASER RADIATION  
DO NOT STARE INTO BEAM**  
 LASER DIODE Wavelength 670nm  
 Max output 1mW  
 CLASS II LASER PRODUCT

200.150

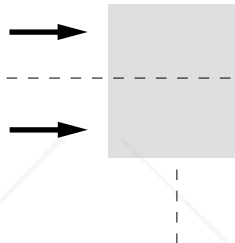
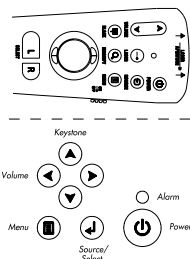
Active when RED light blinks  
 Laser aktiv, wenn rotes Licht blinkt  
 Actif lorsque la lumière ROUGE clignote  
 Activo cuando la luz ROJA parpadea  
 È attivo quando la luce rossa lampeggia  
 Ativo quando a luz VERMELHA pisca  
 Aktiv når det RØDE lyset blinker

# REMOTE CONTROL & KEYBOARD

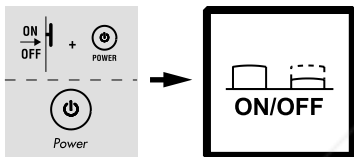
FERNBEDIENUNG UND BEDIENFELD

TELECOMMANDE ET CLAVIER CONTROL REMOTO Y TECLADO TELECOMANDO E TASTIERA CONTROLE REMOTO E TECLADO FJERNKONTROLL OG TASTATUR

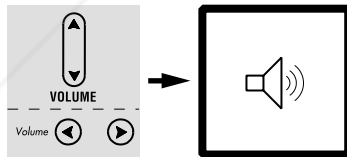
- Activate by pressing actual key(s).
- Zum Aktivieren jeweilige Taste(n) drücken.
- Activer en pressant la (les) touches correspondante(s).
- Activar pulsando la(s) tecla(s) indicativa(s).
- Attivare premendo il / i tasto / i attivi.
- Ativar pressionando a(s) tecla(s) correspondante(s)
- Aktiver ved å trykke på aktuell(e) tast(er).



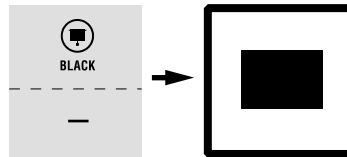
Turn the projector ON/OFF  
*Projektor ein-/ausschalten*  
 Allume (ON)/Eteint (OFF) le projecteur  
*Encender (ON)/Apagar (OFF) el proyector*  
 Accensione del proiettore ON/OFF  
*Liga e Desliga o projetor*  
 Slå projektoren PÅ/AV



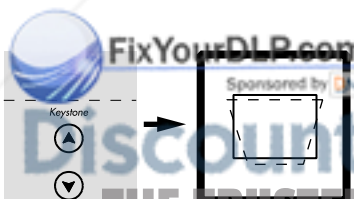
Adjust volume  
*Lautstärke einstellen*  
 Réglage du volume  
*Ajustar el volumen*  
 Regolazione del volume  
*Ajusta o volume*  
 Juster lydstyrken



Blackens the projected image  
*Bild verdunkeln*  
 Assombrit l'image  
*Bajar la imagen proyectada a negro*  
 Oscuramento dell'immagine proiettata  
*Preteja a imagem projetada*  
 Gjør bildet som vises sort



Adjust keystone angle  
*Winkel Trapezverzerrung einstellen*  
 Réglage de l'angle de la clef de voûte  
*Ajustar el ángulo de distorsión de imagen*  
 Regolazione dell'angolo di distorsione  
*Ajusta o ângulo trapezoidal*  
 Juster keystone-vinkelen



Switch between connected sources  
*Zwischen angeschlossenen Geräten hin- und herschalten.*  
 Passage d'une source connectée à une autre source connectée.  
*Conmutar entre las fuentes conectadas*  
 Commutazione fra le sorgenti collegate  
*Alterna entre as fontes conectadas*  
 Bytt mellom de tilkoblede kildene



Activates/deactivates on screen menu (OSD)  
*Bildschirmmenü aktivieren/deaktivieren (OSD)*  
 Active/Désactive le menu sur l'écran (OSD)  
*Activa/desactiva el menú en pantalla*  
 Attivazione/disattivazione del menù sullo schermo  
*Ativa/desativa o menu da tela*  
 Aktiverer/deaktiverer menyvisning på skjermen (OSD)



FixYourDLR.com  
 Discount-Merch.com (800) 281-8860  
 THE TRUSTED SOURCE FOR PROJECTOR LAMPS AND ACCESSORIES

# REMOTE CONTROL & KEYBOARD

FERNBEDIENUNG UND BEDIENFELD

TELECOMMANDE ET CLAVIER CONTROL REMOTO Y TECLADO TELECOMANDO E TASTIERA CONTROL REMOTO E TECLADO FJERNKONTROLL OG TASTATUR

Activate scroll down menu items

*Menüpunkte ansteuern*

*Menu déroulant*

*Desplegar menú*

*Scorrimento del menù*

*Desloque-se no menu*

*Gå gjennom menyen*

Select on-screen menu function

*Funktion des Bildschirmmenüs aktivieren*

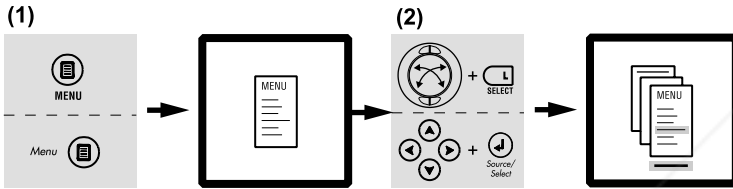
*Sélectionnez une fonction du menu sur l'écran*

*Seleccionar función de menú en pantalla*

*Selezione della funzione sul menù dello schermo*

*Selecione uma função no menu da tela*

*Velg aktuell funksjon i menyen på skjermen*



Choose area to magnify

*Zu vergrößernden Bereich markieren*

*Choisissez la zone à agrandir*

*Escoger zona para ampliar*

*Scelta dell'area da ingrandire*

*Escolha a área a ampliar*

*Velg området som skal forstørres*

Use trackball/arrows to magnify

*Mit Trackball oder Pfeilen vergrößern*

*Utilisez la boule/les flèches pour agrandir*

*Usar la bola/flechas para ampliar*

*Uso del track-ball o delle frecce per ingrandire.*

*Utilize a bola seguidora/flechas para ampliar.*

*Bruk styrekule/piler til å forstørre*

Reset picture to full size

*Zurück zur Originalgröße*

*Retour de l'image à ses dimensions*

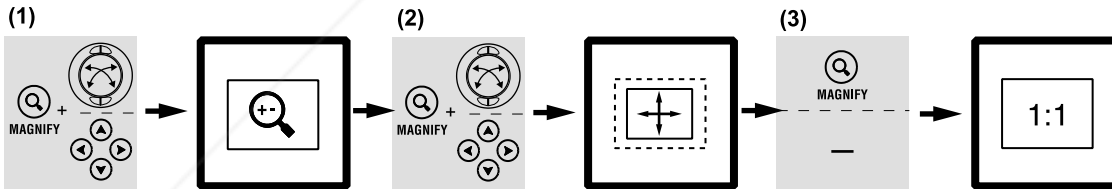
*Restablecer la imagen a tamaño completo*

*Ripristino dell'immagine alle dimensioni*

*Reajuste a imagem a seu tamanho*

*máximo.*

*Tilbakestill bildet til full størrelse*



Laser pointer

*Laserzeiger*

*Indicateur laser*

*laser*

*laser*

*laser*

*Laserpeker*

Mouse control

*Steuerung per Maus*

*Contrôle souris*

*Control del ratón*

*Controllo del mouse*

*Controle do mouse*

*Musekontroll*



# F

## MENU ADJUSTMENTS

MENÜEINSTELLUNGEN    OPTIONS DE MENU    MENÚ DE AJUSTES    IMPOSTAZIONI DAL MENU    AJUSTES DO MENU    MENYINNSTILLINGER

Activate/deactivate by:  
 Aktivieren/Deaktivieren mit:  
 Activer et désactiver à l'aide:  
 Activar/desactivar pulsando:  
 Attivare/disattivare premendo:  
 Ativa/Desativa com:  
 Aktiver/deaktiver med:



Navigate by:  
 Steuern mit:  
 Pour naviguer:  
 Navegar pulsando:  
 Spostarsi premendo:  
 Navegar com:  
 Naviger med:



Choose function with:  
 Funktion wählen mit:  
 Choisissez la fonction avec:  
 Seleccionar función con:  
 Scegliere la funzione con:  
 Escolha a função com:  
 Velg funksjon med:



1.0

Adjusts contrast range from 0-100  
 Kontrast von 0-100 einstellen  
 Règle le contraste entre 0 et 100  
 Ajusta el contraste entre 0-100  
 Regolazione del contrasto da 0 a 100  
 Ajusta o contraste de 0 a 100  
 Justerer kontrasten innenfor området 0-100

4.0

Adjust keystone from -63 to +64  
 Trapezentzerrung von -63 bis +64 einstellen  
 Règle la clé de voûte entre -63 et +64  
 Ajusta la distorsión de imagen desde -63 a +64  
 Regolazione della distorsione da -63 a +64  
 Ajusta o ângulo trapezoidal de -63 a +64  
 Justerer keystone-funksjonen fra -63 til +64

2.0

Adjusts brightness range from 0-100  
 Helligkeit von 0-100 einstellen  
 Règle la luminosité entre 0 et 100  
 Ajusta el brillo entre 0-100  
 Regolazione della luminosità da 0 a 100  
 Ajusta o brilho de 0 a 100  
 Justerer lysstyrken innenfor området 0-100

5.0

3.0

Adjusts color intensity in video images from 0-100  
 Farbintensität von Videobildern von 0-100 einstellen  
 Règle l'intensité de la couleur des images vidéo entre 0 et 100  
 Ajusta la intensidad del color de la imagen video entre 0-100  
 Regolazione dell'intensità del colore da 0 a 100 nelle immagini video  
 Ajusta a intensidade da cor em imagens de video de 0 a 100  
 Justerer fargeintensiteten til videobilder fra 0-100

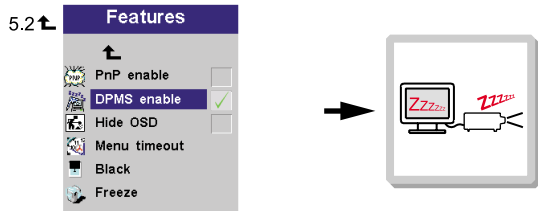
5.1

Select plug and play activ/inactive  
 Plug and Play aktivieren/deaktivieren  
 Sélection "plug and play" actif/inactif  
 Selecciona activar/desactivar 'plug & play' (enchufar y jugar)  
 Selezione del Plug & Play attivo/inattivo  
 Selecciona plug and play ativo/inativo  
 Velg om plug and play skal være aktiv/inaktiv

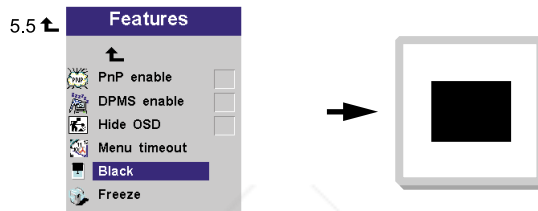


# MENU ADJUSTMENTS

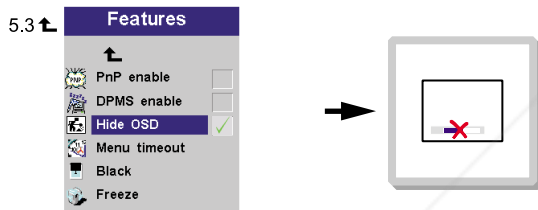
MENÜEINSTELLUNGEN    OPTIONS DE MENU    MENÚ DE AJUSTES    IMPOSTAZIONI DAL MENU    AJUSTES DO MENU    MENYINNSTILLINGER



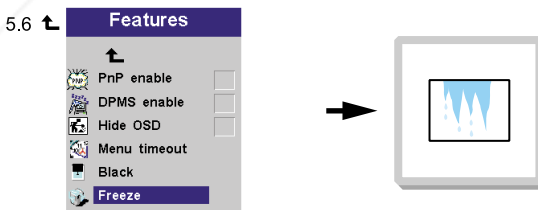
Select DPMS active/inactive. Ref. chapter I.  
 DPMS aktivieren/deaktivieren. Siehe Kapitel I.  
 Sélection DPMS actif/inactif. Voir chapitre I.  
 Selecciona activar/desactivar DPMS. Consultar capítulo I.  
 Selezione del DPMS attivo/inattivo. Vedere il capitolo I.  
 Selezione DPMS attivo/inattivo. Ref. capitolo I.  
 Velg om DPMS-funksjonen skal være aktiv/inaktiv. Se kapittel I.



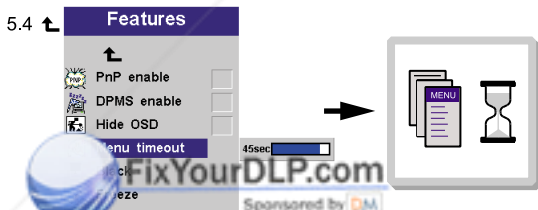
Select for blacking out the projected image  
 Wählen, um Bild zu verdunkeln  
 Sélectionner pour assombrir l'image projetée  
 Seleccionar para bajar la imagen proyectada a negro  
 Selezione per oscurare l'immagine proiettata  
 Selezione para pretejar a imagem projetada  
 Velges hvis du vil gjøre bildet som vises sort



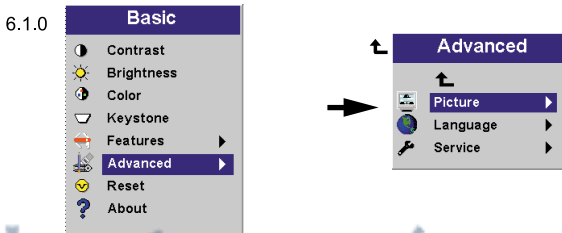
Select to hide On Screen Display (OSD)  
 Markieren, um Bildschirmmenü zu verbergen  
 Sélectionner pour effacer l'affichage sur l'écran  
 Seleccionar para ocultar la presentación en pantalla  
 Selezione per nascondere OSD  
 Selezione para ocultar a exibição na tela (OSD)  
 Velges hvis du vil slå av menyvisningen (OSD)



Freezes the projected image  
 Einfrieren des projizierten Bildes  
 Congèle l'image projetée  
 Congela la imagen proyectada  
 Congelamento dell'immagine proiettata  
 Congela a imagem projetada  
 Fryser bildet som vises



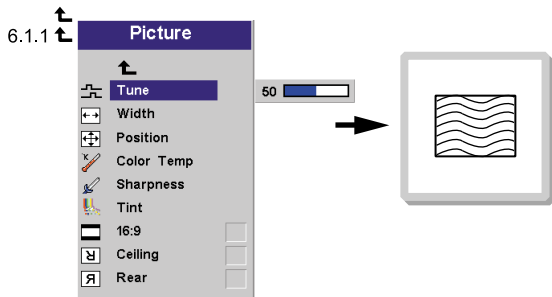
Select time from 5 to 50 sec. before the OSD menu-display hides.  
 Zeit von 5 bis 50 s einstellen, bevor Bildschirmmenü verborgen wird.  
 Sélection du temps, entre 0 et 50 sec., avant disparition de l'affichage-menu OSD.  
 Selecciona entre 5 y 50 seg. antes de ocultar el menú de presentación de OSD.  
 Selezione del tempo da 5 secondi a 50 secondi prima che il menù sullo schermo scompaia.  
 Selezione um tempo de 5 a 50 seg. para que a exibição na tela (OSD) se oculte.  
 Velg tid fra 5 til 50 sek. før menyvisningen (OSD) på skjermen slås av.



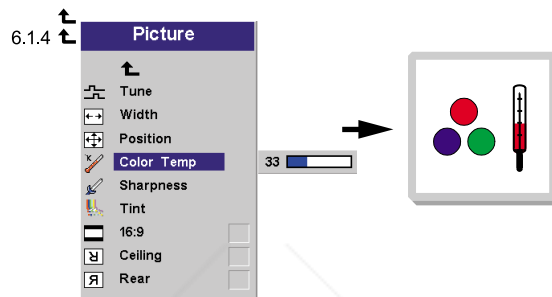
Discount Merchant.com (800) 281-8860  
 THE TRUSTED SOURCE FOR PROJECTOR LAMPS AND ACCESSORIES

# MENU ADJUSTMENTS

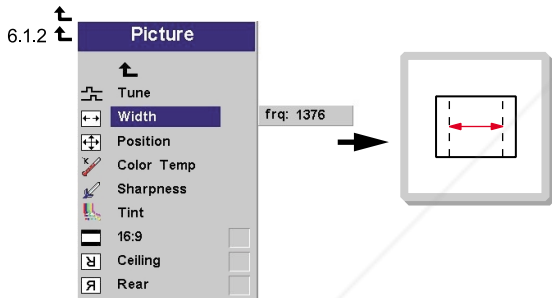
MENÜEINSTELLUNGEN    OPTIONS DE MENU    MENÙ DE AJUSTES    IMPOSTAZIONI DAL MENU    AJUSTES DO MENU    MENYINNSTILLINGER



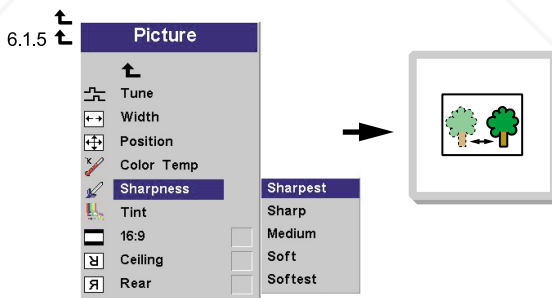
6.1.1  
 Adjusts horizontal phase/fine tunes computer analog image  
*Einstellung der Horizontalfrequenz/Feinabgleich für analoge Computerbilder*  
 Règle la phase horizontale/met au point l'image analogique de l'ordinateur  
*Ajusta la fase horizontal/sintoniza la imagen del ordenador analógico*  
 Regolazione della fasatura orizzontale/sintonizzazione fine dell'immagine analogica del computer  
*Ajusta as sintonias fase/fina horizontais da imagem analógica de computador*  
 Justerer den horizontale faser/finstiller datamaskinens analoge bilde



6.1.4  
 Modifies color temperature balance from 0-100  
*Veränderung des Farbtemperaturwertes von 0-100*  
 Modifie l'équilibre de la température couleur de 0 à 100  
*Modifica el equilibrio de temperatura del color entre 0-100*  
 Modifica dell'equilibrio della temperatura di colore da 0 a 100  
*Modifica o equilibrio da temperatura da cor de 0 a 100*  
 Endrer balansen for fargetemperatur innenfor området 0-100



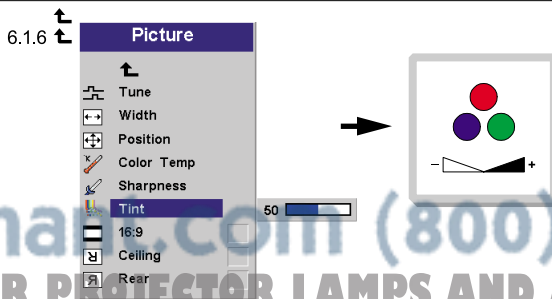
6.1.2  
 Adjusts width to computer analog image size  
*Anpassung der Breite auf Größe des analogen Computerbildes*  
 Règle la largeur à la dimension de l'image analogique de l'ordinateur  
*Ajusta el ancho al tamaño de la imagen del ordenador analógico*  
 Regolazione della larghezza alla dimensione dell'immagine analogica del computer  
*Ajusta a largura ao tamanho da imagem analógica de computador*  
 Justerer bredden på datamaskinens analoge bilde



6.1.5  
 Adjusts sharpness in video images  
*Einstellung der Schärfe von Videobildern*  
 Règle la netteté des images vidéo  
*Ajusta la nitidez de la imagen de vídeo*  
 Regolazione della nitidezza dell'immagine video  
*Ajusta a nitidez nas imagens de vídeo*  
 Justerer skarpheten i videobilder.



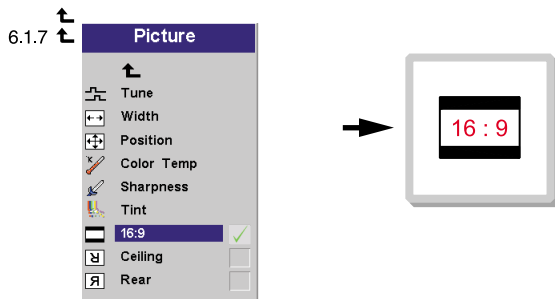
6.1.3  
 Adjusts position to computer analog and video image size  
*Anpassung der Position auf Größe Analog- und Videobildes*  
 Règle la position à la dimension de l'image analogique de l'ordinateur et de la vidéo.  
*Ajusta la posición al tamaño de la imagen del ordenador analógico y del vídeo*  
 Regolazione della posizione alle dimensioni dell'immagine analogica e video del computer  
*Ajusta a posição ao tamanho de imagem de computador analógica e de vídeo*  
 Justerer plasseringen på datamaskinens analoge bilde og videobildet



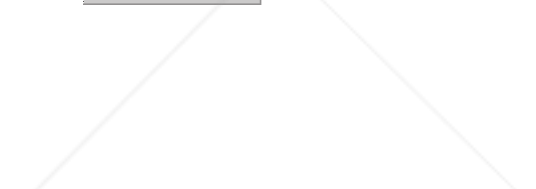
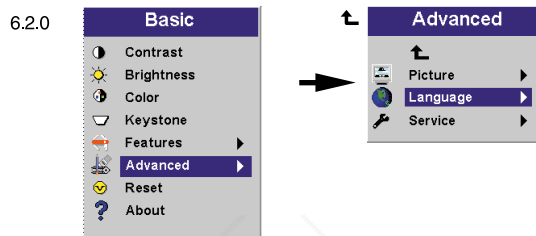
6.1.6  
 Varies the hue in video NTSC images from 0-100  
*Veränderung der Farbe von NTSC Videobildern von 0-100*  
 Modifie le ton des images NTSC vidéo de 0 à 100  
*Varia la tonalidad de la imagen de vídeo NTSC entre 0-100*  
 Variazione della tonalità cromatica da 0 a 100 nelle immagini video NTSC  
*Varia a tonalidade em imagens de vídeo NTSC de 0 a 100*  
 Endrer fargenyansen til NTSC-videobilder innenfor området 0-100

# MENU ADJUSTMENTS

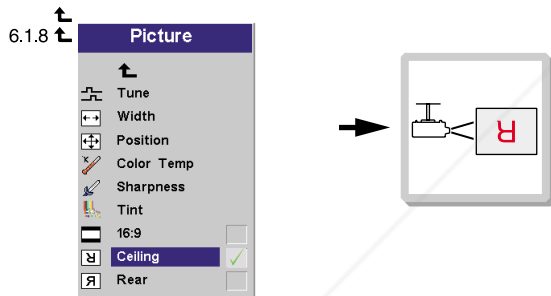
MENÜEINSTELLUNGEN    OPTIONS DE MENU    MENÚ DE AJUSTES    IMPOSTAZIONI DAL MENU    AJUSTES DO MENU    MENYINNSTILLINGER



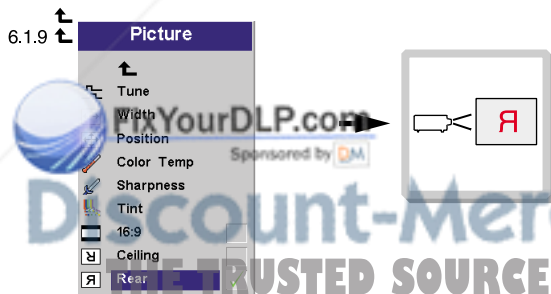
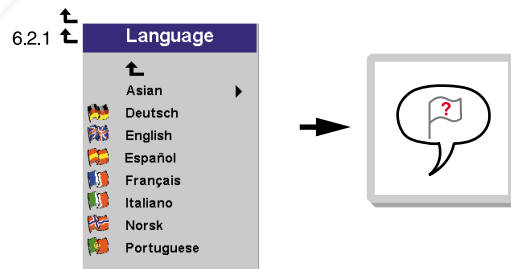
Select 16:9 widescreen image format  
*Auswahl Breitbildformat 16:9*  
 Sélectionner pour remettre toutes les options sur paramètres usine  
*Seleccionar el formato de imagen de pantalla ancha 16:9*  
 Selezione del formato panoramico 16:9  
*Selecione a formata de imagem com largura de tela 16:9*  
 Velg vidvinkelformatet 16:9 for bildet



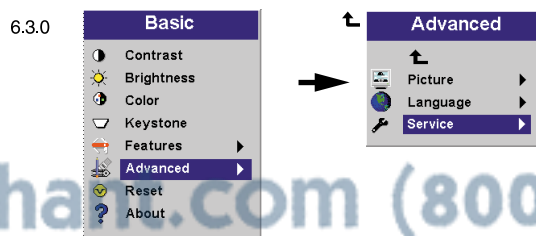
Select language  
*Sprache auswählen*  
 Sélectionne la langue  
*Seleccionar lenguaje*  
 Selezione della lingua  
*Selecione o idioma*  
 Velg språk



Select for ceiling mounted projection  
*Markieren für Projektion bei Deckenmontage*  
 Sélectionner pour la projection appareil au plafond  
*Seleccionar para proyección montada en el techo*  
 Selezione per la proiezione con montaggio al soffitto  
*Selecione para projeção com montagem no teto*  
 Velges hvis du vil bruke takmontert projeksjon



Select for rear projection  
*Markieren für Projektion von hinten*  
 Sélectionner pour afficher l'information réparations  
*Seleccionar para proyección de transparencias*  
 Selezione per la retroproiezione  
*Selecione para projeção de serviço autorizado*  
 Velges hvis du vil bruke bakprojeksjon



# MENU ADJUSTMENTS

MENÜEINSTELLUNGEN    OPTIONS DE MENU    MENÚ DE AJUSTES    IMPOSTAZIONI DAL MENU    AJUSTES DO MENU    MENYINNSTILLINGER

6.3.1

Select to reset all options to factory settings  
*Aktivieren, um alle Optionen auf Werkseinstellung zu setzen*  
*Sélectionner pour remettre toutes les options sur paramètres usine*  
*Seleccionar para restablecer todas las opciones a la configuración original*  
*Selezione per il ripristino di tutte le opzioni sulle impostazioni di fabbrica*  
*Seleção para que as opções retornem à programação inicial de fábrica*  
*Velges hvis du vil tilbakestille alle innstillinger til fabrikkinnstillingene*

6.3.4

Only for service personnel  
*Nur für Kundendienstpersonal*  
*Nur für Kundendienstpersonal*  
*Pour le personnel technique uniquement*  
*Sólo para personal técnico*  
*Ad uso esclusivo dei tecnici di assistenza*  
*Somente para serviço autorizado*  
*Bare for servicepersonell*

6.3.2

Select to display service information  
*Aktivieren, um Serviceinformationen anzuzeigen*  
*Sélectionner pour afficher l'information réparations*  
*Sólo para personal técnico*  
*Selezione per visualizzare le informazioni sull'assistenza*  
*Seleção para obter informação sobre a fonte selecionada*  
*Velges hvis du vil vise serviceinformasjon*

7.0

Synchronizes the projector settings to the active source  
*Synchronisiert die Projektoreinstellungen für die aktive Quelle*  
*Synchronise les paramètres du projecteur avec la source active*  
*Sincroniza las configuraciones del proyector con la fuente activa*  
*Sincronizzazione delle impostazioni del proiettore sulla sorgente attiva*  
*Sincroniza a configuração do projetor com a fonte ativa*  
*Synkroniserer projektorens innstillinger med den aktive kilden*

6.3.3

Select to reset lamp timer after lamp replacement  
*Aktivieren, um Lampenstundenzähler nach dem Austausch auf Null zu setzen*  
*Sélectionner pour remettre l'horloge de la lampe à zéro après changement de lampe.*  
*Seleccionar para restablecer el temporizador de la bombilla tras la sustitución de la misma.*  
*Selezione per ripristinare il temporizzatore della lampadina dopo la sua sostituzione.*  
*Seleção para zerar o cronômetro da lâmpada após substituição de mesma*  
*Velges for å tilbakestille telleverket for lampen etter lampeskift*

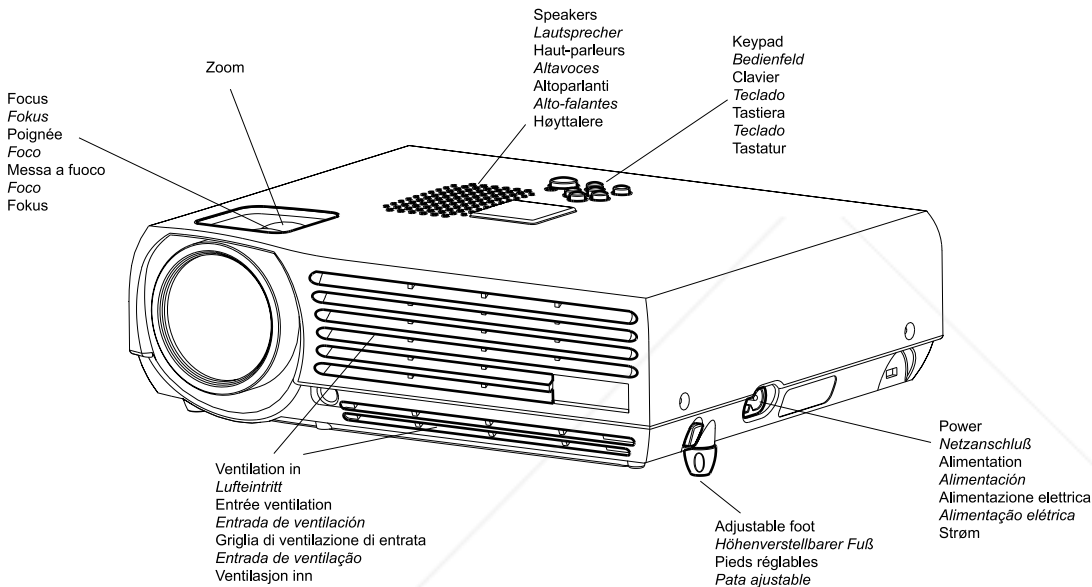
8.0

Indicates information about selected source  
*Zeigt Information über die aktive Quelle an*  
*Renseigne sur la source sélectionnée*  
*Proporciona información sobre fuentes seleccionadas*  
*Informazioni sulla sorgente selezionata*  
*Fornece informação sobre a fonte selecionada*  
*Viser informasjon om den valgte kilden*

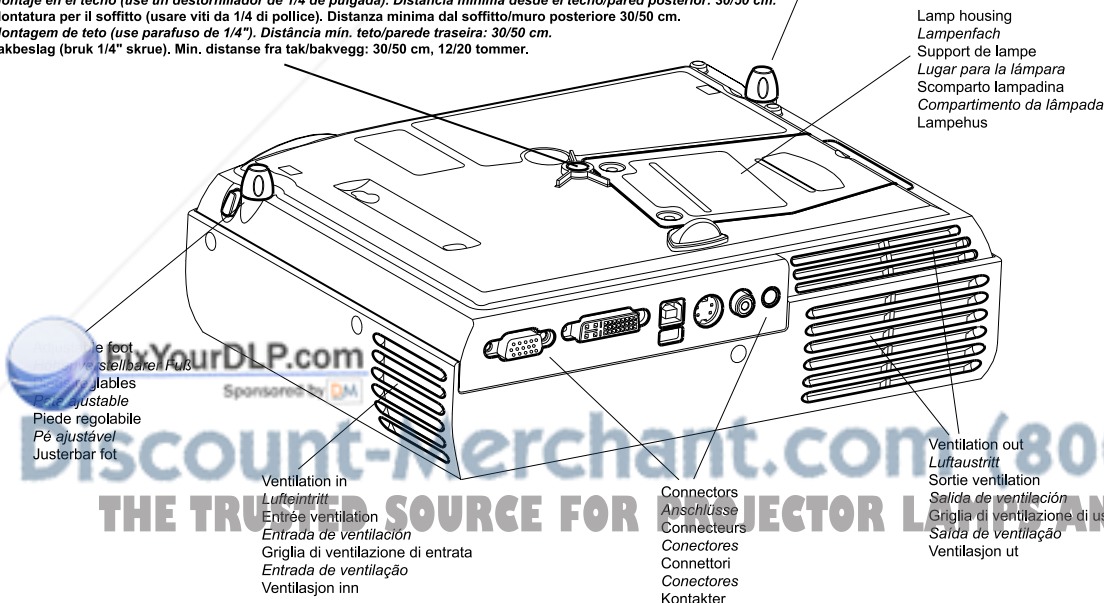


# OVERVIEW / CEILING MOUNT






PROSPETTO / MONTATURA PER IL SOFFITTO VISTA GERAL / MONTAGEM DE TETO OVERSIKT / TAKMONTERING VISTA GENERAL / MONTAJE EN EL TECHO



Ceiling mount (use 1/4" screw). Min. distance from ceiling/rearwall: 30/50 cm, 12/20 inch.  
 Deckenmontagesatz (1/4"-Schrauben verwenden). Mindestabstand von Decke/rückwärtiger Wand 30/50 cm.  
 Montage au plafond (utilisez un tournevis 1/4"). Distance minimum au plafond/mur arrière: 30/50 cm.  
 Montaje en el techo (use un destornillador de 1/4 de pulgada). Distancia mínima desde el techo/pared posterior: 30/50 cm.  
 Montatura per il soffitto (usare viti da 1/4 di pollice). Distanza minima dal soffitto/muro posteriore 30/50 cm.  
 Montagem de teto (use parafuso de 1/4"). Distância min. teto/parede traseira: 30/50 cm.  
 Takbeslag (bruk 1/4" skruer). Min. distanse fra tak/bakvegg: 30/50 cm, 12/20 tommer.



Discount-Merchant.com (800) 281-8860  
 THE TRUTH SOURCE FOR PROJECTOR LAMP AND ACCESSORIES


CONDITION LEUCHTANZEIGE ETAT INDICACIÓN CONDIZIONE CONDIÇÃO TILSTAND	STATUS ZUSTAND STATUT ESTADO STATO STATUS STATUS	EXPLANATION ERLÄUTERUNG EXPLICATION EXPLICACIÓN SPIEGAZIONE EXPLICAÇÃO FORKLARING	
Green Grün Vert Luz verde Verde Verde Grant	 Power	Power ON (picture on the screen) <i>EIN (Bild auf Leinwand)</i> Position ON (image sur l'écran) <i>Encendido (ON) (imagen en pantalla)</i> Acceso (immagine sullo schermo) <i>Ligado (imagem na tela)</i> Strøm PÅ (bilde på skjermen)	Normal mode. <i>Betriebsmodus</i> Mode normal <i>Modo normal</i> Modalità normale <i>Modo normal</i> Normal modus.
Slow orange blinking. <i>Orange (langsam blinkend).</i> Orange pâle clignotant. <i>Luz naranja parpadeando lentamente.</i> Lampaggio arancione lento <i>Laranja piscando lentamente</i> Oransje, langsomt blinkende.	 Power	Power OFF has been selected and OSD logo screen is displayed. <i>Der Projektor wurde auf AUS gestellt, das OSD-Logo wird angezeigt.</i> La position OFF a été sélectionnée et l'écran logo OSD est affiché <i>Se ha seleccionado APAGADO y la (OFF) pantalla muestra el logotipo de OSD.</i> È stato selezionato lo spegnimento OFF e viene proiettato sullo schermo il logo OSD <i>A opção DESLIGAR foi selecionada e a tela do logotipo OSD é exibida.</i> Strøm AV er valgt, og logoskjerm bildet for OSD vises.	The projector is going to standby. <i>Projektor geht in Standby-Modus über</i> Le projecteur passe en standby (attente) <i>El proyector se coloca en standby</i> Il proiettore sta entrando in stand-by <i>O projetor está entrando em standby</i> Projektoren går til ventemodus
Orange Orange Orange Luz naranja Arancione Laranja Oransje	 Power	Standby mode <i>Standby-Modus</i> Mode standby (attente) <i>Modo standby</i> Modalità stand-by <i>Modo standby</i> Ventemodus	The projector is in standby (sleep) mode. <i>Der Projektor befindet sich in Standby-Modus</i> Le projecteur est en mode standby (attente) <i>El proyector está en modo standby (sleep)</i> Il proiettore è in modalità stand-by (sleep) <i>O projetor está em modo standby (descanso)</i> Projektoren er i ventemodus (dvaletmodus)
Red Rot Rouge Luz roja Rosso Vermelho Rødt	 Power	Lamp life has expired, OSD message is displayed. <i>Lampenwechsel ist fällig, OSD-Meldung erscheint.</i> La durée de vie de la lampe est dépassée, un message OSD est affiché. <i>Aparece un mensaje de OSD indicando que la bombilla se ha agotado.</i> La vita utile della lampadina è giunta a termine, viene proiettato il messaggio OSD <i>A vida útil da lâmpada expirou, uma mensagem OSD é exibida.</i> Lampens levetid er overskredet, OSD-melding vises.	The lamp lifetime is overdue. Return the projector to qualified service personnel for lamp change. <i>Die Lebensdauer der Lampe ist abgelaufen. Lassen Sie einen Lampenwechsel von qualifiziertem Kundendienstpersonal durchführen.</i> La durée de vie de la lampe est dépassée. Retournez le projecteur au personnel technique qualifié pour le changement de lampe. <i>La vida útil de la bombilla se ha agotado. Lleve el proyector a un servicio técnico autorizado para cambiarla.</i> È stata superata la durata della lampadina. Rendere il proiettore a tecnici di assistenza qualificati per la sostituzione della lampadina. <i>A vida útil da lâmpada está ultrapassada. Leve o projetor a um serviço de assistência qualificado para troca de lâmpada.</i> Lampens levetid er overskredet. Send projektoren til kvalifisert servicepersonell for lampeskift.
Fast red blinking <i>Rot (schnell blinkend)</i> Rouge à clignotement rapide <i>Luz roja parpadeando rápidamente</i> Lampaggio rosso rapido <i>Vermelho piscando rapidamente</i> Rødt, raskt blinkende	 Power	High temperature, OSD message is displayed. <i>Überhitzung, OSD-Meldung wird angezeigt.</i> Température élevée, Un message OSD est affiché <i>Aparece un mensaje de OSD que indica temperatura elevada.</i> Temperatura elevata, viene proiettato il messaggio OSD. <i>Temperatura alta. Uma mensagem OSD é exibida.</i> OSD-melding om høy temperatur vises.	The projector temperature is above the critical limit. Please allow the projector to cool down by turning off the projector. <i>Die Temperatur des Projektors befindet sich im kritischen Bereich. Schalten Sie den Projektor aus und lassen ihn abkühlen.</i> Schalten Sie den Projektor aus und lassen ihn abkühlen. La température du projecteur est trop élevée. Éteignez le projecteur et laissez-le refroidir. <i>La temperatura del proyector ha alcanzado el punto crítico. Apague el proyector y deje que se enfríe.</i> La temperatura del proiettore ha superato il limite critico. Spegner il proiettore e lasciarlo raffreddare <i>A temperatura do projetor está acima do limite crítico. Por favor permita que o projetor esfrie desligando-o.</i> Projektorens temperatur er over den kritiske grensen. slå projektoren av slik at den kan kjøle seg ned.



# POWER MANAGEMENT (DPMS)

POWER MANAGEMENT (DPMS)

GESTION DE L'ALIMENTATION (DPMS) FUENTES DE ENERGÍA CONTROLLO DELL'OPERATIVITÀ (DPMS) CONTROLE DA POTENCIÀ STRÖMSPARING (DPMS)

<b>CONDITION</b> <b>LEUCHTANZEIGE</b> <b>ETAT</b> <b>INDICACIÓN</b> <b>CONDIZIONE</b> <b>CONDIÇÃO</b> <b>TILSTAND</b>	<b>STATUS</b> <b>ZUSTAND</b> <b>STATUT</b> <b>ESTADO</b> <b>STATO</b> <b>STATUS</b> <b>STATUS</b>	<b>EXPLANATION</b> <b>ERLÄUTERUNG</b> <b>EXPLICATION</b> <b>EXPLICACIÓN</b> <b>SPIEGAZIONE</b> <b>EXPLICAÇÃO</b> <b>FORKLARING</b>
<p>Slow green blinking  <i>Grün (langsam blinkend)</i>                      Vert à clignotement lent  <i>Luz verde parpadeando lentamente</i>                      Lampeggio verde lento  <i>Verde piscando lentamente</i>                      Grønt, langsomt blinkende</p> 	<p>DPMS Mode (black screen)  <i>DPMS-Modus (schwarze Leinwand)</i>                      Mode DPMS (écran noir)  <i>Modo DPMS (pantalla en negro)</i>                      Modalità DPMS (schermo nero)  <i>Modo DPMS (Tela preta)</i>                      DPMS-modus (svart skjerm)</p>	<p>No valid source detected  <i>Keine zulässige Quelle gefunden</i>                      Aucune source adéquate détectée  <i>No se ha detectado ninguna fuente válida</i>                      Non viene rilevata nessuna sorgente  <i>Nenhuma fonte válida foi detectada</i>                      Ingen gyldig kilde funnet</p>
<p>Slow green blinking  <i>Grün (langsam blinkend)</i>                      Vert à clignotement lent  <i>Luz verde parpadeando lentamente</i>                      Lampeggio verde lento  <i>Verde piscando lentamente</i>                      Grønt, langsomt blinkende</p> 	<p>OSD logo screen is displayed  <i>OSD-Logo wird angezeigt</i>                      L'écran logo OSD est affiché  <i>La pantalla muestra el logotipo de OSD</i>                      Viene proiettato il logo OSD  <i>A tela do logotipo OSD é exibida</i>                      Logoskjermbildet for OSD vises</p>	<p>The projector will search until a valid source is detected  <i>Der projektor versucht eine zulässige Quelle zu finden</i>                      Le projecteur cherchera jusqu'à détecter une source adéquate  <i>El proyector buscará hasta detectar una fuente válida</i>                      Il proiettore cercherà fino a trovare una sorgente valida  <i>O projetor procurará até detectar uma fonte válida</i>                      Projektoren vil søke til en gyldig kilde blir funnet</p>
<p>Slow green blinking  <i>Grün (langsam blinkend)</i>                      Vert à clignotement lent  <i>Luz verde parpadeando lentamente</i>                      Lampeggio verde lento  <i>Verde piscando lentamente</i>                      Grønt, langsomt blinkende</p>  <p><b>FixYourDLP.com</b>                      Sponsored by </p> <p><b>Discount-Merch</b>  <b>THE TRUSTED SOURCE FOR</b></p>	<p>DPMS Mode (Lamp is off)  <i>DPMS-Modus (Lampe ist aus)</i>                      Mode DPMS (La lampe est éteinte)  <i>Modo DPMS (la bombilla está apagada)</i>                      Modalità DPMS (la lampadina è spenta)  <i>Modo DPMS (a lâmpada está desligada)</i>                      DPMS-modus (lampen er av)</p>	<p>No valid source detected in the last 3 minutes. The projector will stay in this mode for 5 minutes. If you get a valid source within 5 minutes, the projector will turn on again.  <i>Nach Ablauf von 3 Minuten keine zulässige Quelle gefunden. Der Projektor bleibt 5 Minuten lang in diesem Zustand. Wenn Sie in dieser Zeit eine zulässige Quelle anschließen, schaltet sich der Projektor wieder ein.</i>                      Aucune source adéquate détectée au cours des 3 dernières minutes. La projecteur restera sur ce mode pensant 5 minutes. Si vous lui fournissez une source adéquate dans les 5 minutes, il s'allumera de nouveau.  <i>Han transcurrido 3 minutos sin detectar ninguna fuente válida. El proyector permanecerá en este modo durante 5 minutos. Si dentro de ese plazo se le proporciona una fuente válida, volverá a ponerse en marcha.</i>                      Non è stata rilevata nessuna sorgente valida negli ultimi tre minuti. Il proiettore rimarrà in questa modalità per 5 minuti. Se si trova una sorgente valida entro 5 minuti, il proiettore tornerà ad accendersi.  <i>Nenhuma fonte válida foi detectada nos últimos 3 minutos. O projetor permanecerá neste modo por 5 minutos. O projetor ligará novamente se obtiver uma fonte válida dentro de 5 minutos.</i>                      Ingen gyldig kilde funnet i løpet av de siste 3 minuttene. Projektoren holder seg i denne modusen i 5 minutter. Hvis det blir funnet en gyldig kilde i løpet av 5 minutter, slår projektoren seg på igjen.</p>

(800) 281-8860  
 LAMPS AND ACCESSORIES



# J

## TROUBLESHOOTING

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

SOLUZIONE DEI PROBLEMI

FEHLERBEHEBUNG

SOLUTION AUX PROBLEMES LES PLUS FREQUENTS

LOCALIZAÇÃO DE DEFEITOS

FEILSØKING



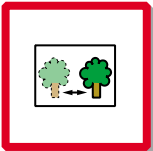
**No image on the screen**  
**Kein Bild auf der Leinwand**  
**Pas d'image sur l'écran**  
**Sin imagen en pantalla**  
**Assenza di immagine sullo schermo**  
**Não há imagem na tela**  
**Skjermen viser ikke bilde**

2. Verify the settings on your laptop  
*Einstellungen am Laptop überprüfen*  
*Vérifiez les paramètres sur votre portable*  
*Verifique las configuraciones de su ordenador*  
*Verificare le impostazioni del computer*  
*Verifique as configurações no seu laptop*  
 Kontroller innstillingene på den bærbare datamaskinen

1. Verify the power connections to the projector (check that the power light is on)  
*Stromanschluss des Projektors überprüfen (Power-Leuchtanzeige muss leuchten)*  
*Vérifiez les connexions de l'alimentation au projecteur (vérifiez que l'indicateur d'alimentation est allumé)*  
*Verifique las conexiones del proyector (compruebe que la luz de energía está encendida)*  
*Verificare la connessione dell'alimentazione del proiettore (controllare che la spia dell'alimentazione sia accesa)*  
*Verifique as conexões de alimentação elétrica do projetor (veja se a luz que indica o estado de ligado está acesa)*  
 Kontroller strømtilkoblingen for projektoren (sjekk at lyset for strøm er på)

3. Verify that the black-button is not activated on the remote  
*Prüfen, dass "Black" (Verdunkeln) an der Fernbedienung nicht aktiviert ist*  
*Vérifiez que le bouton noir n'est pas activé sur la télécommande*  
*Verifique que el botón negro no está activado para control remoto*  
*Verificare che il pulsante nero sul telecomando non sia attivato*  
*Assegure-se de que botão preto não esteja ativado no controle remoto*  
 Kontroller at Black-knappen på fjernkontrollen ikke er aktivert

4. Check if lens cap is installed  
*Sicherstellen, dass die Linsenabdeckung abgenommen ist*  
*Assurez-vous que la protection de la lentille n'est pas posée*  
*Compruebe que la tapa de la lente está montada*  
*Controllare che non sia montato il coperchio della lente*  
*Verifique se o protetor de lente está colocado*  
 Kontroller om linsedekelet er på



**The projected image is not focused**  
**Das projizierte Bild ist nicht scharf**  
**L'image projetée n'est pas au point**  
**La imagen proyectada no está enfocada**  
**L'immagine proiettata non è a fuoco**  
**A imagem projetada está fora de foco**  
**Bildet som projiseres er ikke i fokus**

2. Adjust the focus ring on the projection lens  
*Fokusring an der Linse verstellen*  
*Réglez la bague de mise au point sur la lentille de projection*  
*Ajuste el aro de enfoque de la lente de proyección*  
*Regolare l'anello di messa a fuoco sulla lente di proiezione*  
*Ajuste o anel de foco à lente de projeção*  
 Vri på fokuseringsringen på projeksjonslinsen

1. Ensure that the distance from the projector to the screen is at least at the minimum specified  
*Überprüfen, ob der Abstand zwischen Projektor und Leinwand groß genug ist*  
*Vérifiez que la distance minimum indiquée entre le projecteur et l'écran est respectée*  
*Asegúrese de que la distancia desde el proyector a la pantalla*  
*Assicurarsi che la distanza dal proiettore allo schermo non sia inferiore al minimo di specifica*  
*Certifique-se de que a distância entre o projetor e a tela esteja pelo menos no mínimo especificado*  
 Kontroller at avstanden fra projektoren til skjermen er minst angitt minimum

3. Ensure that the projection lens is clean  
*Prüfen, ob Linse sauber ist*  
*Vérifiez que la lentille de projection est propre*  
*Asegúrese de que la lente de proyección está limpia*  
*Assicurarsi che la lente di proiezione sia pulita*  
*Assegure-se de que a lente de projeção*  
 Kontroller at projeksjonslinsen er ren

4. In Video: Check the sharpness setting in the advanced/picture menu and adjust if necessary  
*Bei Video: Schärfereinstellung im Menü Optionen/Bild prüfen und bei Bedarf ändern*  
*Source Vidéo: Vérifiez le réglage de netteté de l'image dans le menu "advanced/picture" et réglez si besoin est*  
*En vídeo: compruebe la configuración de la nitidez en el menú avanzado/de imagen y ajústelo si fuera necesario*  
*In Video: Controllare la regolazione della nitidezza nel menù Advanced / Picture e regolarla se necessario*  
*No vídeo: verifique a configuração da nitidez no menu avançado/imagem e ajuste se necessário*  
 Kontroller innstillingen for skarphet på menyen for bilde, og tilpass den om nødvendig

5. Verify that the projector is correctly aligned with the projected screen  
*Prüfen, ob der Projektor richtig zur Leinwand ausgerichtet ist*  
*Vérifiez que le projecteur est correctement aligné avec l'écran*  
*Verifique que el proyector está correctamente alineado con la pantalla proyectada*  
*Verificare che il proiettore sia allineato correttamente con lo schermo*  
*Verifique se o projetor está corretamente alinhado com a tela de projeção*  
 Kontroller at projektoren er korrekt plassert i forhold til skjermen det projiseres



**No sound**  
**Kein Ton**  
**Pas de son**  
**Sin sonido**  
**Nessun suono**  
**Não há som**  
**Ingen lyd**

1. Check the audio input connections  
*Verbindung am Audioeingang überprüfen*  
*Vérifiez les connexions entrée audio*  
*Compruebe las conexiones de entrada de audio*  
*Controllare i collegamenti di ingresso audio*  
*Verifique as conexões de entrada de áudio*  
 Kontroller tilkoblingene for lydinnngangene

3. Verify that the audio cable is OK  
*Prüfen, ob Audiokabel in Ordnung ist*  
*Vérifiez que le câble audio n'est pas endommagé*  
*Verifique que el cable de audio está bien*  
*Verificare che il cavo audio sia a posto*  
*Verifique se o cabo de áudio está conforme*  
 Kontroller at lyd-kabelen er OK

2. Adjust the volume  
*Lautstärke verstellen*  
*Réglez le volume*  
*Ajuste el volumen*  
*Regolare il volume*  
*Ajuste o volume*  
 Juster lydstyrken

4. Adjust the audio source  
*Einstellungen an der Audioquelle vornehmen*  
*Réglez la source audio*  
*Ajuste la fuente de audio*  
*Regolare la sorgente audio*  
*Ajuste a fonte de áudio*  
 Juster lyd-kilden

# TROUBLESHOOTING

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

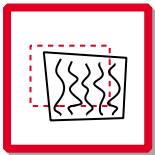
SOLUZIONE DEI PROBLEMI

FEHLERBEHEBUNG

SOLUTION AUX PROBLEMES LES PLUS FREQUENTS

LOCALIZAÇÃO DE DEFEITOS

FEILSØKING



**The projected image is distorted**  
**Das projizierte Bild ist verzerrt**  
**L'image projetée est déformée**  
**La imagen proyectada está distorsionada**  
**L'immagine proiettata è distorta**  
**A imagem projetada está destorcida**  
**Bildet som vises er forvrengt**

1. Press the **Power** button and go to **Reset**  
**Auf Power drücken und Reset durchführen**  
**Appuyez sur le bouton "Power" et Remettez à zéro**  
**Pulse el botón Power y vaya a Reset (restablecer)**  
**Premere il tasto Power e iniziare il Ripristino (reset)**  
**Desligue e ligue novamente o projetor pressionando o botão LIG/DESLIG**  
**Trykk på Power-knappen og gå til Reset**

2. Select **Menu** on remote or on projector  
**Menü über Fernbedienung oder Bedienfeld wählen**  
**Sélectionnez Menu sur la télécommande ou sur le projecteur**  
**Selecione el Menú por control remoto o en el proyector**  
**Selezionare Menü sul telecomando o sul proiettore**  
**Selecione o Menu no controle remoto ou no projetor**  
**Trykk på Menu på fjernkontrollen eller projektoren**



Go to **Advanced**  
**Zu Optionen gehen**  
**Choisissez Advanced**  
**Vaya a Advanced**  
**Portarsi su Advanced**  
**Vá ao menu Avançado**  
**Gå til Advanced**

→ Select **Picture**  
**Bild wählen**  
**Sélectionnez Picture**  
**Selecione Picture**  
**Selezionare Picture**  
**Selecione Imagem**  
**Velg Picture**



Select **Frequency** or **Tuning** for image manual adjustments  
**Frequenz oder Tuning für manuelle Bildeinstellung wählen**  
**Sélectionnez Frequency ou Tuning pour le réglage manuel de l'image**  
**Selecione Frequency o Tuning para ajustar manualmente la imagen**  
**Selezionare Frequency o Tuning per la regolazione manuale dell'immagine**  
**Selecione Frequência ou Sintonia para ajustes manuais da imagem**  
**Velg Frequency eller Tuning for å justere bildet manuelt**

3. Verify that the projector is not tilted/elevated and that it is parallel with the projected screen  
**Sicherstellen, dass der Projektor nicht schief oder zu hoch steht und dass er parallel zur Leinwand ausgerichtet ist**  
**Vérifiez que le projecteur n'est pas incliné/surélevé et qu'il est parallèle à l'écran de projection**  
**Verifique que el proyector no está inclinado/elevado y que está en paralelo con la imagen proyectada**  
**Verificare che il proiettore non sia inclinato/elevato e che sia parallelo allo schermo di proiezione**  
**Verifique se o projetor não está inclinado/elevado e se está paralelo à tela projetada**  
**Kontroller at projektoren ikke er vippt opp- eller nedover eller hevet, og at den er parallell med skjermen det projiseres**

4. Check if the digital keystone function is active. Adjust if necessary  
**Prüfen, ob Trapezverzerrung aktiv ist. Falls nötig, einstellen**  
**Regardez si la fonction keystone digitale est active. Réglez si besoin est**  
**Compruebe si la función de distorsión digital está activada. Ajustela si fuera necesario**  
**Controllare che sia attiva la funzione di distorsione digitale. Regolarla se necessario**  
**Veja se a função digital do ângulo trapezoidal está ativa. Ajuste se necessário**  
**Kontroller om den digitale keystone-funksjonen er aktiv. Juster den om nødvendig**



**Remote does not respond**  
**Fernbedienung funktioniert nicht**  
**La télécommande ne marche pas**  
**El control remoto no responde**  
**Il telecomando non risponde**  
**O controle remoto não funciona**  
**Fjernkontrollen virker ikke**

Sponsored by DM

1. Verify that working batteries is inserted in the remote and that it has been switched on  
**Prüfen, ob Batterien fehlen bzw. leer sind und ob Fernbedienung ei geschaltet ist**  
**Vérifiez que les piles sont en place et qu'elle est allumée**  
**Verifique el control remoto tiene pilas y que está encendido**  
**Verifique que el control remoto tiene pilas y que está encendido**  
**Verificare che nel telecomando siano inserite batterie funzionanti e che il telecomando sia acceso**  
**Verifique se as baterias estão boas, se estão corretamente inseridas no controle remoto e se este está ligado**  
**Kontroller om det er satt inn batterier som virker i fjernkontrollen, og at den er slått på**

2. Check for other interfering IR sources in the room i.e. fluorescent light tubes, sunlight, active IR COM ports from laptops etc.  
**Nach anderen störenden Infrarotquelle im Raum suchen, z.B. Leuchtstoffröhren, Sonnenlicht, aktive Infrarot-Anschlüsse von Laptops, etc.**  
**Recherchez dans la pièce d'autres sources IR pouvant interférer: tubes néons, lumière du soleil, ports COM IR actifs de portables, etc.**  
**Compruebe otras posibles fuentes de interferencias de infrarrojos en la habitación, p.e. tubos fluorescentes, luz solar, puerto COM infrarrojo del ordenador activo, etc.**  
**Controllare che nella stanza non vi siano altre sorgenti IR che possano interferire quali tubi luminosi fluorescenti, luce solare, PC portatili con porte COM attive ad IR, ecc.**  
**Veja se há outras fontes de irradiação eletromagnética interferindo no local, ou seja, tubos de luz fluorescente, luz do sol, portas de comunicação a infraverme lha de laptops etc.**  
**Kontroller om det finnes andre forstyrrende infrarode kilder i rommet, f.eks. lysstoffrør, sollys, aktive IR COM-porter på bærbare datamaskiner osv.**



# TECHNICAL DATA

TECHNISCHE DATEN CARACTERISTIQUES TECHNIQUES DATOS TÉCNICOS DATI TECNICI DADOS TÉCNICOS TEKNISCHE DATA

GENERAL CONDITIONS	ALLGEMEINE DATEN	ENVIRONNEMENT	CONDICIONES GENERALES	CONDIZIONI GENERALI	CONDIÇÕES GERAIS	GENERELLE KRAV	
Storage temperature, sea level	Lagertemperatur, Meeresspiegel	Température de stockage au niveau de la mer	Temperatura de almacenamiento, a nivel del mar	Temperatura di conservazione, a livello del mare	Temperatura de armazenamento, a nível do mar	Temperatur ved lagring, havflaten	<b>-20 – 60 °C</b> <b>-4 – 140 F</b>
Storage humidity, non-condensing	Lagerfeuchtigkeit, nicht kondensierend	Humidité de stockage, sans condensation	Humedad relativa de almacenamiento sin condensación	Umidità di conservazione, senza condensa	Umidade de armazenamento, sem condensação	Fuktighet ved lagring, ikke-kondenserende	<b>10 – 90 % RH</b>
Operating temperature ambient, sea level	Raumtemperatur für Betrieb, Meeresspiegel	Température ambiante de fonctionnement au niveau de la mer	Temperatura ambiente de funcionamiento, a nivel del mar	Temperatura di funzionamento ambiente, a livello del mare	Temperatura de funcionamento, a nível do mar	Romtemperatur ved bruk, havflaten	<b>5 – 35 °C</b> <b>41 – 95 F</b>
Operating humidity	Betriebsfeuchtigkeit	Humidité de fonctionnement	Humedad relativa de funcionamiento	Umidità di funzionamento	Umidade de funcionamento	Fuktighet ved bruk	<b>20 – 80 % RH</b>

PROJECTOR UNIT	PROJEKTOR	PROJECTEUR	PROYECTOR	UNITÀ DEL PROIETTORE	PROJETOR	PROJEKTOR-ENHETEN	
Dimensions (HxWxL)	Maße (HxBxL)	Encombrement (HxPxL)	Dimensiones (Alto x Ancho x Largo)	Dimensioni (Alt. x Largh. x Lungh.)	Dimensões (Alt. x Larg. x Comp.)	Størrelse (HxBxL)	<b>68x245x195 mm.</b> <b>2.7x9.6x7.7 inch.</b>
Weight	Gewicht	Poids	Peso	Peso	Peso	Vekt	<b>2.3 kg /5 lbs.</b>
Projection lens	Linse	Objectif de projection	Lente de proyección	Lente di proiezione	Lente de projeção	Projeksjonslinse	<b>1.2 zoom ratio</b> <b>f=30-37.5 mm</b> <b>F/2.6</b>
Projection distance	Projektionsabstand	Distance de projection	Distancia de proyección	Distanza di proiezione	Distância de projeção	Projeksjonsavstand	<b>1.3-10 m</b> <b>3.6-32.5 ft.</b>
Keystone correction	Trapezentrückung	Compensation de distorsion trapézoïdale	Corrección de la clave	Correzione della deformazione	Correção da distorção trapezoidal	Keystone-korreksjon	<b>10 degrees</b>
Projection lamp	Projektionslampe	Lampe de projection	Lámpara para proyección	Lampadina di proiezione	Lâmpada de projeção	Projeksjonslampe	<b>120 W UHP</b>
Light output	Lichtleistung	Puissance déclairement	Potencia luminosa	Erogazione luminosa	Potência de iluminação	Lysstrøm	<b>1100 ANSI lumen</b>
Display	Anzeige	Affichage	Presentación en pantalla	Display	Tela de exibição	Bildeprocessor	<b>1 x DMD</b> <b>0.9"</b>
Colors	Farben	Couleurs	Colores	Colori	Cores	Farger	<b>16.7 MILLION</b>
Contrast	Kontrast	Contraste	Contraste	Contrasto	Contraste	Kontrast	<b>600:1</b>
Resolution	Auflösung	Résolution	Pixels	Pixel	Resolução	Pikslar	<b>XGA:</b> <b>1024x768</b>

Subject to change Änderungen vorbehalten Sous réserve de modifications Sujetos a posibles cambios Soggetti a modificações Sujeito a modificações Kan endres

Discount-Merchant.com (800) 281-8860  
THE TRUSTED SOURCE FOR PROJECTOR LAMPS AND ACCESSORIES

# TECHNICAL DATA

TECHNISCHE DATEN CARACTERISTIQUES TECHNIQUES DATOS TÉCNICOS DATI TECNICI DADOS TÉCNICOS TEKNISKE DATA

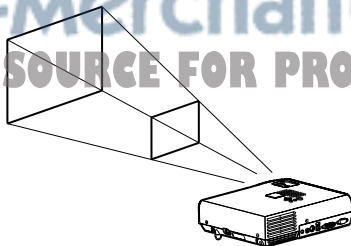
PROJECTOR UNIT	PROJEKTOR/ GERÄT	PROJETEUR	PROYECTOR	UNITÀ DEL PROIETTORE	PROJETOR	PROJEKTOR- ENHETEN	
Video frequency	Videofrequenz	Entrée vidéo	Frecuencia de vídeo	Frequenza video	Frequência de vídeo	Videofrekvens	12-150 MHz
Horizontal sync.	Horizontalfrequenz	Sync. horizontale	Sinc. horizontal	Sinc. orizz.	Sinc. Horizontal	Horizontal synk.	15-100 KHz
Vertical sync.	Vertikalfrequenz	Sync. verticale	Sinc. vertical	Sinc. vert.	Sinc. Vertical	Vertikal synk.	43.5-130 Hz
Computer input	Computereingang	Entrée ordinateur	Entrada de señal del ordenador	Ingresso computer	Entrada Computador	Datamaskin-inngang	0-1 Vpp
Audio input	Audioeingang	Entrée audio	Entrada de audio	Ingresso audio	Entrada de áudio	Lydingngang	1 VRMS
Speakers	Lautsprecher	Haut-parleurs	Altavoces	Altoparlanti	Alto-falantes	Høytalere	2x1 W
Conformance	Prüfzeichen	Conformité	Homologación	Conformità	Conformidade	Opplytter kravene til	CE. UL. CUL. GOST R. FCC, Subpart J, Part 15.
Power supply	Stromversorgung	Alimentation électrique	Suministro de corriente	Alimentazione elettrica	Fonte de alimentação	Strømforsyning	100-240 VAC, 50-60 HZ 2.5-1 A
Computer compatibility resized to native pixel resolution	Computer-kompatibilität. Resizing auf Originalauflösung (Pixel)	Compatibilité ordinateur au redimensionnement de la résolution d'origine (pixels)	Compatibilidad del ordenador ajustada a la resolución pixels. Resolución en pixels	Compatibilità computer (riclassificata in base alla risoluzione pixel originaria)	Compatibilidade do computador ajustada à resolução de origem (pixels)	Datamaskin-kompatibilitet, størrelse endret til naturlig pikseloppløsning	640x480 720x400 800x600 832x624 1024x768 1152x864 1152x870 1280x1024
Video compatibility	Videokompatibilität	Compatibilité vidéo	Compatibilidad de vídeo	Compatibilità video	Compatibilidade de vídeo	Video-kompatibilitet	PAL BGHI, N, combination N, M, NTSC M, N, 4.43, Japan, SECAM

Subject to change Änderungen vorbehalten Sous réserve de modifications Sujetos a posibles cambios Soggetti a modifica Sujeito a modificações Kan endres

PROJECTION DISTANCES	PROJEKTIONS- ABSTÄNDE	DISTANCES DE PROJECTION	DISTANCIAS DE PROYECCIÓN	DISTANZE DI PROIEZIONE	DISTÂNCIAS DE PROJEÇÃO	PROJEKSJONS- AVSTANDER	
WIDE Distance Diagonal Width Height	WEITWINKEL Entfernung Diagonale Breite Höhe	GRAND ANGULAIRE Distancia Diagonal Largeur Hauteur	GRAN ANGULAR Distancia Diagonale Ancho Alto	GRANDANGOLO Distanza Diagonale Larghezza Altezza	GRÂ ANGULAR Distância Diagonal Largura Altura	VIDVINKEL Avstand Diagonal Bredde Høyde	1.3-10m/4.2-32.5 ft. 0.7-5.8m/2.3-18.9 ft. 0.6-4.7m/1.9-15.3 ft. 0.4-3.5m/1.3-11.4 ft.
TELE Distance Diagonal Width Height	TELEOBJEKTIV Entfernung Diagonale Breite Höhe	TELEOBJECTIF Distancia Diagonal Largeur Hauteur	TELEOBJETIVO Distancia Diagonal Ancho Alto	TELEBIETTIVO Distanza Diagonale Larghezza Altezza	TELEOBJETIVA Distância Diagonal Largura Altura	TELE Avstand Diagonal Bredde Høyde	1.3-10m/4.2-32.5 ft. 0.9-7.3m/2.9-23.7 ft. 0.7-5.8m/2.3-18.9 ft. 0.6-4.4m/1.9-14.3 ft.

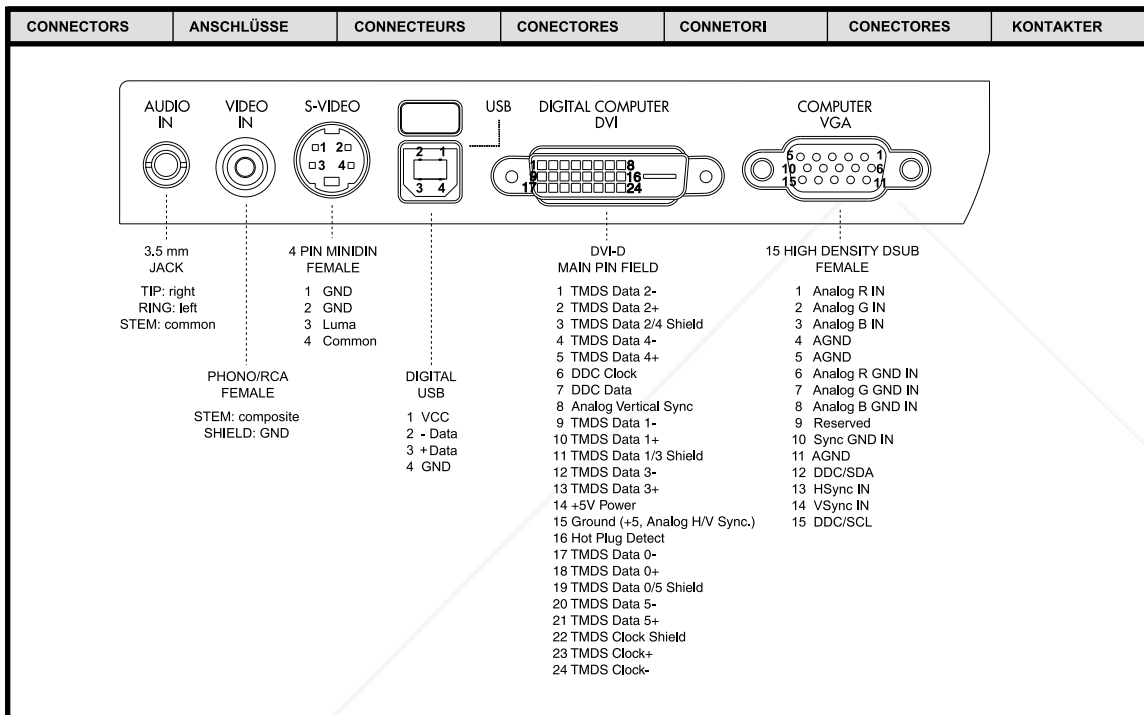
Variation of +/- 10% Abweichung von +/- 10% Variation de +/- 10% Variazione di +/- 10% Variación de +/- 10% Variação de +/- 10% Variasjon på +/- 10%

Discount-Merchant.com (800) 281-8860  
THE TRUSTED SOURCE FOR PROJECTOR LAMPS AND ACCESSORIES



# TECHNICAL DATA

TECHNISCHE DATEN CARACTERISTIQUES TECHNIQUES DATOS TÉCNICOS DATI TECNICI DADOS TÉCNICOS TEKNISKE DATA



## FCC STATEMENT

This equipment complies with the limits for a Class A computing device, pursuant to Subpart J of Part 15 of FCC rules. Only peripherals (computer input/output devices, terminals, printers, etc.) certified to comply with the Class A limits may be attached to a computer that complies with Class A limits. When connecting to a peripheral device, a shielded input/output cable is required to ensure compliance with FCC rules. The shielded cable that must be used is supplied with the equipment. Operation with non-certified peripherals or non-shielded cables is likely to result in interference to radio and TV reception.

This equipment generates and uses radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause interference to radio and television reception. It has been tested and found to comply with the limits for a Class A computing device in accordance with the specifications in Subpart J of Part 15 of FCC rules, which are designed to provide reasonable protection against such interference when operated in a commercial environment. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient the receiving antenna.
- Relocate the projector with respect to the receiver.
- Plug the equipment to a different outlet so that equipment and receiver are on different branch circuits.
- Fasten cables using mounting screws to ensure adequate EMI control.

You may require the following booklet from the Federal Communications Commission (FCC): "How to identify and resolve radio and TV interference problems", available from the U.S. Government Printing Office, Washington, DC 20402, Stock No. 004-000-00345-4.



## SERVICE INFORMATION

SERVICE-INFO REPARATIONS  
INFORMACIÓN SOBRE ASISTENCIA TÉCNICA ASSISTENZA TECNICA INFORMAÇÃO DE SERVIÇO SERVICE INFORMATION

**⚠ This product contains no user serviceable parts. Attempts to modify mechanics or electronics inside the housing will violate any warranties, and may be hazardous.**

If for any reason the product fails to work properly, please contact your dealer for technical support. Prepare a list of the symptoms you observe to make diagnosing easier for your dealer.

Please also include the following:

- Serial number of the unit
- Date code
- Software revision (under Main Menu selection ADVANCED/SERVICE/INFO)
- Connected source information (under main menu selection HELP).

**⚠ Dieses Gerät enthält keine Verschleißteile. Der Versuch, elektronische oder mechanischen Komponenten im Gehäuse zu manipulieren führt zum Verlust der Garantie und kann eine Gefahr für den Benutzer darstellen.**

Sollte das Gerät aus welchem Grund auch immer nicht korrekt funktionieren, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler. Bitte halten Sie die auftretenden Probleme schriftlich fest. Damit erleichtern Sie Ihrem Händler die Fehlerdiagnose.

Bitte halten Sie auch folgende Daten bereit:

- Seriennummer des Geräts
- Datumscode
- Versionsnummer der Software (im Hauptmenü unter OPTIONEN/SERVICE/INFO)
- Information über angeschlossene Quelle (im Hauptmenü unter HILFE)

**⚠ Aucune des pièces de ce produit n'est réparable par l'utilisateur. Les tentatives de modification des parties mécaniques ou électroniques de l'appareil annuleront toute garantie et peuvent être dangereuses.**

Si le produit ne fonctionnait pas correctement, prenez contact avec votre concessionnaire. Préparez au préalable une liste des symptômes que vous avez observés pour que votre concessionnaire établisse plus aisément le diagnostic.

Veillez inclure les renseignements suivants:

- Numéro de série de l'unité
- Code date
- Révision du logiciel (Sélectionnez ADVANCED/SERVICE/INFO dans le menu principal)
- Les renseignements concernant la source connectée (sélectionnez HELP dans le menu principal)

**⚠ Este producto no contiene ninguna pieza útil para el usuario. Cualquier intento de modificar la mecánica o electrónica incluida en la carcasa anulará la garantía, y puede resultar peligroso.**

Si por cualquier motivo el producto no funciona correctamente, póngase en contacto con su distribuidor para obtener asistencia técnica. Prepare una lista de los problemas que haya observado para facilitar su diagnóstico.

Incluya además los siguientes datos:

- Número de serie de la unidad
- Código de fecha
- Revisión de software (consultar seleccionando AVANZANDO/SERVICIO/INFO en el menú principal)
- Información sobre fuentes conectadas (en AYUDA del menú principal)

**⚠ Questo prodotto non contiene parti sostituibili dall'utente. Qualsiasi tentativo di modificare parti meccaniche o elettroniche interne alla scatola renderà nulla la garanzia e può risultare pericoloso.**

Se per qualsiasi motivo il prodotto non funziona adeguatamente, si prega di contattare il rivenditore per l'assistenza tecnica. Preparare una lista dei sintomi osservati per rendere più facile la diagnosi al rivenditore.

Si prega anche di includere le seguenti informazioni:

- Numero di serie dell'apparecchiatura
- Codice della data
- Revisione del software (vedere nel menù principale alla selezione ADVANCED/SERVICE/INFO)
- Informazioni sulla sorgente collegata (vedere nel menù principale alla selezione HELP)

**⚠ Este produto não contém peças úteis ao usuário. Tentativas de modificação da mecânica ou eletrônica interna violará qualquer garantia e pode ser perigoso.**

Se qualquer motivo o produto não funcionar corretamente, por favor contate o distribuidor para suporte técnico. Prepare uma lista dos sintomas observados a fim de facilitar o diagnóstico para o distribuidor.

Por favor também inclua o seguinte:

- Número de série da unidade
- Código da data
- Revisão do software (no menu principal - seleção AVANÇADO/SERVIÇO/INFO)
- Informação da fonte conectada (no menu principal - seleção AJUDA)

**⚠ Dette produktet inneholder ingen deler som brukerne kan utføre service på. Forsøk på å endre mekaniske eller elektroniske komponenter innenfor dekslet vil gjøre alle garantier ugyldige, og kan også være farlig.**

Hvis produktet av en eller annen grunn ikke virker som det skal, må du kontakte forhandleren for å få teknisk brukerstøtte. Lag en liste over symptomene du ser, slik at det blir lettere for forhandleren å finne ut hva problemet skyldes.

Ta også med følgende:

- Enhetens serienummer
- Datokode
- Programvareversjon (under hovedmenyvalget ADVANCED/SERVICE/INFO)
- Informasjon om tilkoblede kilder (under hovedmenyvalget HELP)





**Discount-Merchant.com (800) 281-8860**  
**THE TRUSTED SOURCE FOR PROJECTOR LAMPS AND ACCESSORIES**





# Disclaimer

This user manual is provided as a free service by FixYourDLP.com. FixYourDLP is in no way responsible for the content of this manual, nor do we guarantee its accuracy. FixYourDLP does not make any claim of copyright and all copyrights remain the property of their respective owners.

About FixYourDLP.com

FixYourDLP.com (<http://www.fixyourdlp.com>) is the World's #1 resource for media product news, reviews, do-it-yourself guides, and manuals.

Informational Blog: <http://www.fixyourdlp.com>

Video Guides: <http://www.fixyourdlp.com/guides>

User Forums: <http://www.fixyourdlp.com/forum>

FixYourDLP's Fight Against Counterfeit Lamps:

<http://www.fixyourdlp.com/counterfeits>

## Sponsors:

RecycleYourLamp.org – Free lamp recycling services for used lamps:

<http://www.recycleyourlamp.org>

Lamp Research - The trusted 3rd party lamp research company:

<http://www.lampresearch.com>

Discount-Merchant.com – The worlds largest lamp distributor:

<http://www.discount-merchant.com>



**FixYourDLP.com**

Sponsored by 